

Vacuum Cleaner

User Manual



BKS 1350 T

EN | TR | RU | FR | KK

01M-8830323200-5115-04

beko

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Remember that this operation manual may also apply for other models. Differences between the models are explicitly described in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

	Important information or useful hints about usage.
	Warning for hazardous situations with regard to life and property.



This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities.

Complies with the WEEE Regulation.



Does not contain PCB.
Made in P.R.C.

CONTENTS

1 Important safety and environmental instructions 3-4

- 1.1 General safety 3
- 1.2 Compliance with the WEEE Directive
and disposal of waste products 4
- 1.3 Package information 4

2 Your vacuum cleaner 5

- 2.1 At a glance 5
- 2.1.1 Controls and components 5
- 2.1.2 Technical data 5

3 Use 6-7

- 3.1 Initial use 6
- 3.2 Installation of the vacuum cleaner 6
- 3.2.1 Attaching / Detaching the
dust container 6
- 3.3 Operation 6
- 3.4 Use of parquet/carpet brush 7
- 3.5 Accessories 7
- 3.6 Parking the vacuum cleaner 7

4 Cleaning and maintenance 8-9

- 4.1 Cleaning. 8
- 4.2 Cleaning the filters 8
- 4.2.1 Filter care 8
- 4.3 Cleaning cyclone assembly and
dust container. 8

5 Troubleshooting 10

- 5.1 Thermic Motor Protector 10
- 5.2 Lower body plug 10

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international security standards.
- This appliance can be used by the children who are at the age of 8 or over and by the people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, provided that they are supervised or they understand the instructions with regard to safe use of the product and potential dangers. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by an adult.
- Do not use it if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorized service.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The mains supply of the appliance must be secured with a minimum 16 A fuse.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- In order to prevent the power cable from getting damaged, make sure that it doesn't get stuck, twisted or rub against sharp surfaces.
- Do not touch the plug of the appliance with damp or wet hands.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Do not vacuum flammable materials and when vacuuming cigarette ashes make sure that it got cold.

1 Important safety and environmental instructions

- Do not vacuum water or other liquid materials.
- Protect the appliance from rain, humidity and heat sources.
- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not dip the appliance or its cable in water to clean it.
- Check the hose of the appliance regularly. Do not use if it is damaged and contact an authorized service.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance without filters; otherwise it can get damaged.
- When vacuuming the stairs, the appliance should be located below the user.
- If you store the package material, keep it out of the reach of children.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of waste products



This product does not include harmful and prohibited materials specified in the “Regulation for Supervision of the Waste Electric and Electronic Appliances” issued by the Ministry of Environment and Urban Planning. This appliance conforms to the WEEE regulation. This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Ask the local authority in your area for these collection points. Contribute to the preservation of environment and natural sources by taking the used products to the recycling points.

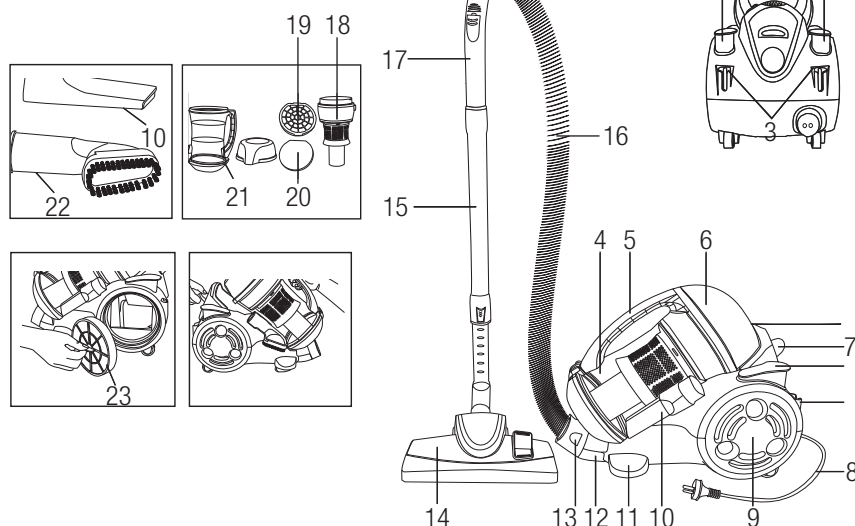
1.3 Package information



Package of the product is made of recyclable materials in accordance with our National Legislation. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your vacuum cleaner

2.1 At a glance



2.1.1 Controls and components

1. On/Off button
2. Winding cable button
3. Park position
4. Dust container
5. Dust container carrying handle
6. Dust container upper cover
7. Button for opening the dust container
8. Power cord with plug
9. Hepa air outlet cover
10. Narrow crevice tool
11. Small castor
12. Hose inlet adapter
13. Button for removal of the hose assembly
14. Adjustable parquet/carpet brush
15. Metal telescopic extension tube
16. Flexible hose
17. Handle

18. Cyclone assembly
19. Motor protection filter
20. Foam filter
21. Dust container release button
22. Furniture brush
23. Hepa outlet filter

2.1.2 Technical data

CE This appliance complies with the European Directives numbered 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC, 2010/30/EU and 2011/65/EU.

Power supply : 220-240 V ~, 50/60 Hz

Nominal power : 1600 W

Maximum power : 2000 W

Technical and design modification rights are reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your product or the other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

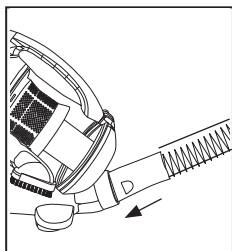
3 Use

3.1 Initial use

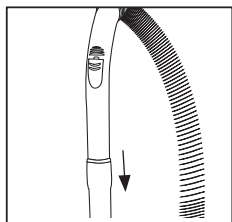
1. Take out all packaging and label materials and dispose of them in accordance with the applicable local regulations.
2. Clean the appliance before first use (Refer to "Cleaning and Maintenance" section).
3. Make sure that the appliance stands upright on a balanced, flat, clean, dry and nonskid surface.

3.2 Installation of the vacuum cleaner

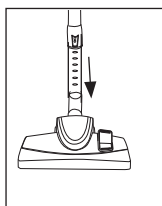
1. Insert the hose assembly into the air intake of your vacuum cleaner. Flexible hose (16) shall be seated with a click.



2. Insert the wide end of the telescopic tube (15) to the other end of the flexible hose (16).

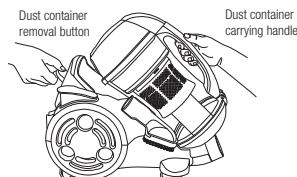


3. Install the adjustable parquet/carpet brush (14) to the telescopic tube (15).



3.2.1 Attaching / Detaching the dust container

1. Unplug the appliance.
2. Press the dust container opening button (7) to remove the dust container (4) and remove the dust container by holding from the dust container handle (5).
3. Ensure that the upper cover (6) is seated firmly when the dust container is placed correctly.



3.3 Operation

Pull out the power cord in the required length before plugging in the appliance to the mains.



Always pull out at least two thirds of the cord to prevent the power cord from overheating during the operation of the appliance.



Cord should be pulled out between the yellow and red signs on the cord ideally.



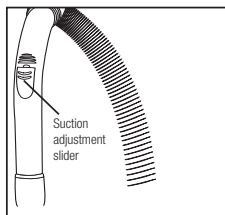
WARNING: Never pull out the power cord beyond the red mark. Pulling out the cord beyond the red mark may damage the appliance.

3 Use

1. Plug in the power cord (8) to a suitable mains supply outlet.
2. Press on the on/off button (1).



You may use suction control to adjust the suction power during operation. The more you open the control, the more the suction power shall be decreased.



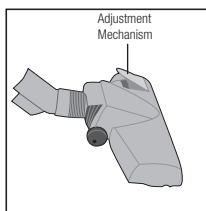
3. Press on the on/off button (1) to turn off the appliance.



4. Press cord winding button (2) to rewind the power cord.

3.4 Use of parquet/carpet brush

There is an adjusting mechanism on the left side of the brush with an indicator for carpet and hard surfaces.



You can adjust the brush to a suitable position to the surface to be vacuumed with the adjusting mechanism.



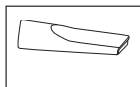
Use your brush at normal position (hair brushes concealed) to clean carpets and rugs.



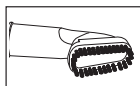
To clean hard floors such as parquet, vinyl or linoleum, change the position of adjustment mechanism and clean with hair brushes.

3.5 Accessories

1. You can directly attach the required accessory to the handle firstly by removing the telescopic tube (15).
2. Accessories can also be attached to the end of the telescopic extension tube (15) to reach further points. Remove the floor head and attach the desired accessories.



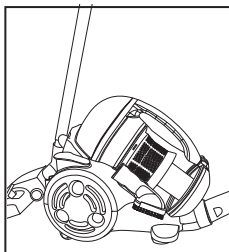
Narrow crevice tool: It is used for narrow places, corners and cracks



Furniture Brush: It is used for carpets, flooring, stairs, etc.

3.6 Parking the vacuum cleaner

A hook is available on the floor brush to park the vacuum cleaner. It is possible to hang the floor brush to the relevant park position with this hook.



4 Cleaning and maintenance

4.1 Cleaning



WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.



WARNING: Never immerse the appliance or its power cable in water or in any other liquid.

1. Switch off and unplug the appliance.
2. Use a damp and soft cloth and a little amount of soft cleaner in order to clean the exterior of the appliance.

4.2 Cleaning the filters



WARNING: Always ensure that both filters and appliance are completely dried before installing the filter to the appliance.

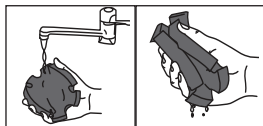


WARNING: Do not use cleaning agents and do not touch unnecessarily the delicate filter surface.



White coating of the HEPA filter shall become paler in time. This is normal and does not affect the performance of the filter.

1. Use a small brush (not included in this model) to clean the outer surface of the HEPA filter. Thus, you can remove the rough part of the dust.
2. Wash the filter in warm water.



3. Lightly tap across the filter to remove excessive water. Repeat this 4 times and wait until it is dried by itself. Do not use any heating device for drying.



WARNING: Low suction power or damage to the appliance may occur if the filters of this appliance are not cleaned.



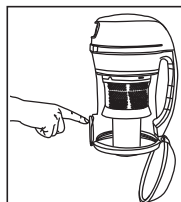
WARNING: We advise you to clean Hepa filter regularly (e.g. after every two operations or in a shorter time). If the suction power is low, please clean the filters before operating the appliance.

4.2.1 Filter care

1. Dust and dirt blocking the filters should always be cleaned.
2. All filters should be cleaned at least after every two operations and should be replaced every 6 months or a year due to the usage conditions of your vacuum cleaner.

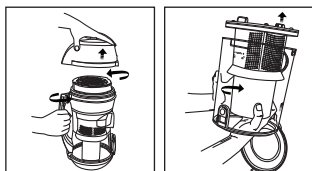
4.3 Cleaning cyclone assembly and dust container

1. Press the dust container opening button (7) to remove the dust container (4) and remove the dust container by holding from the dust container handle (5).
2. Empty the dust container (4) if it is filled with dirt.

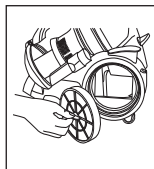


4 Cleaning and maintenance

3. Open the dust container cover (6) by turning it counter-clockwise. Remove the cyclone assembly (18), foam filter (20) and motor protection filter (19).



4. Wash the cyclone assembly (18) in warm water, if required. Wait until the cyclone assembly is dried.
5. Clean the dust container (4) with a damp cloth, if required.
6. Replace the cyclone assembly (18), foam filter (20) and motor protection filter (19) in their places and close the upper cover so that it is seated with a click.

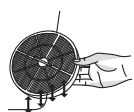
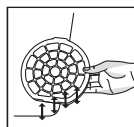
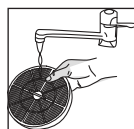
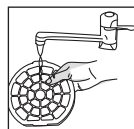
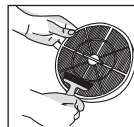
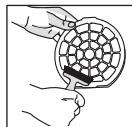


7. Make sure that all components are completely dried before installing all components to the appliance and switching on the appliance.



WARNING: Dry the filters outdoors. Never use any source of heat to dry the filters.

8. To remove the dust blocking the filter, gently tap the hepa output filter on a hard surface. Wash the filter in warm water.
9. Lightly tap across the filter to remove excessive water.
10. Repeat this process 4 times and wait until it is completely dried by itself naturally. Do not use any heating device for drying.



5 Troubleshooting

Suction power is very low

- Suction power control is very wide. >>> *Close the slide.*
- Blocked floor brush >>> *Remove the blockage in floor brush.*
- Dust chamber is full. >>> *Empty the dust chamber*
- Filters are dirty. >>> *Clean the filters.*

Unit stopped abruptly while operating

- Thermic might be blown. >>> *Clean the dust container and filters. Continue on cleaning after 40 minutes.*

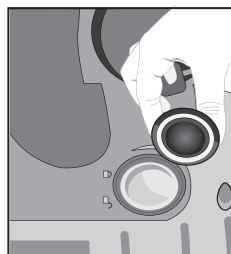
5.1 Thermic Motor Protector

Your vacuum cleaner is equipped with a thermic protector that protects the appliance when the motor is excessively heated due to low intake power and blocked filter. If the exhaust outlet of your vacuum cleaner heats up and the cleaner stops suddenly by itself, follow the procedure below:

1. Turn off and unplug the vacuum cleaner.
2. Look for the cause of the overheating (blocked hose, blocked filter, etc.).
3. Wash the filters, especially the HEPA filter by removing the fine dust carefully, if required. Let the filters dry completely before replacing them.
4. Wait for about 40 minutes to allow cooling of the motor and deactivation of the safety mechanism.
5. After 40 minutes, plug in the vacuum cleaner and turn it on.
6. If the vacuum cleaner does not operate, unplug it again and check whether more time is required to allow deactivation of the safety mechanism by waiting for 20 minutes more.

5.2 Lower body plug

1. If your product sucks large pieces of paper, napkin or socks, this will cause clogging in the air channels and your product's suction power will suddenly drop.
2. In such a case, open the lower body plug by means of turning, remove the objects inside and place the plug back it to continue with the sweeping.



Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde belirtilmiştir.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.



Bu ürün çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

İÇİNDEKİLER

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 13

- 1.1 Genel güvenlik 13
- 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması 14
- 1.3 Ambalaj bilgisi 14

2 Elektrikli süpürmeniz 15

- 2.1 Genel bakış 15
- 2.1.1 Kontroller ve parçalar 15
- 2.1.2 Teknik veriler 15

3 Kullanım 16-17

- 3.1 İlk kullanım 16
- 3.2 Süpürmenin montajı 16
- 3.2.1 Toz haznesinin takılması/çıkarılması . . 16
- 3.3 Çalıştırma 16
- 3.4 Parke, halı fırçasının kullanımı 17
- 3.5 Aksesuarlar 17
- 3.6 Elektrikli süpürmenin park edilmesi 17

4 Temizlik ve bakım 18-19

- 4.1 Temizlik 18
- 4.2 Filtrelerin temizlenmesi 18
- 4.2.1 Filtrelerin bakımı 18
- 4.3 Siklon grubu ve toz haznesinin temizlenmesi 18

5 Sorun giderme 20

- 5.1 Motor koruyucu termik 20
- 5.2 Alt gövde tapası 20

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- Cihazı kullanacağınız şebeke en az 16 A'lık bir sigorta ile emniyete alınmış olmalıdır.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- Elleriniz nemli veya ıslakken cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkartırken kablosundan çekmeyin.
- Yanıcı maddeleri süpürmeyin ve sigara külünü süpürürken soğumuş olmasına dikkat edin.
- Su veya diğer sıvı maddeleri süpürmeyin.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Cihazı yağış, nem ve ısı kaynaklarından koruyun.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Temizlik ve bakım öncesi cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı veya elektrik kablosunu temizlemek için suya daldırmayın.
- Cihazın hortumunu düzenli olarak kontrol edin. Hasar durumunda kullanmayın, yetkili servise başvurun.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.
- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı filtreleri olmadan kullanmayın, zarar görebilir.
- Merdivenleri süpürürken cihaz kullanıcının aşağısında bulunmalıdır.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

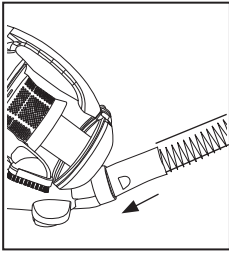
3 Kullanım

3.1 İlk kullanım

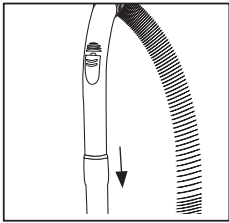
1. Tüm ambalaj ve etiket malzemelerini çıkarın ve yürürlükteki yerel düzenlemelere uygun olarak atın.
2. Cihazı ilk kez kullanmadan önce cihazı temizleyin (Bkz. “Temizlik ve bakım” bölümü).
3. Cihazın dik konumda ve dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzeyde durduğundan emin olun.

3.2 Süpürgenin montajı

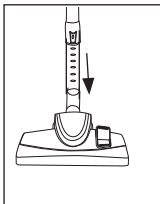
1. Hortum grubunu süpürgenin hava girişine takın. Esnek hortum (16) tık sesi çıkararak yerine oturur.



2. Teleskopik borunun (15) geniş ucunu esnek hortumun (16) diğer ucuna takın.

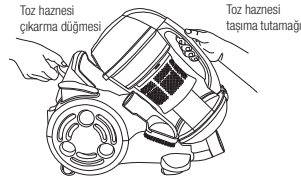


3. Ayarlı parke halı fırçasını (14) teleskopik boruya (15) takın.



3.2.1 Toz haznesinin takılması/çıkarılması

1. Elektrik fişini prizden çekin.
2. Toz haznesini çıkarmak için, toz haznesi açma düğmesine (7) basın, toz haznesi taşıma tutamağını (5) tutarak toz haznesini (4) çıkarın.
3. Toz haznesi doğru bir şekilde yerleştirildiğinde, üst kapağın (6) yerine oturduğundan emin olun.



3.3 Çalıştırma

Cihazı şebeke elektriğine bağlamadan önce, elektrik kablosunu gereken uzunlukta açın.



Kullanım sırasında elektrik kablosunun çok ısınmasını önlemek için, her zaman kablounun en azından üçte ikisini açın.



Kablo, ideal olarak kablo uzunluğu sarı ve kırmızı işaret arasında olacak şekilde açılmalıdır.



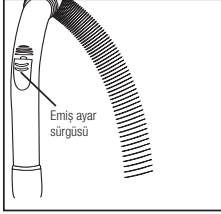
UYARI: Hiçbir şekilde elektrik kablosunu kırmızı işareti geçecek şekilde açmayın. Kırmızı işareti geçecek şekilde açılması cihaza zarar verebilir.

3 Kullanım

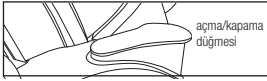
1. Elektrik kablosunu (8) uygun bir prize takın.
2. Cihazın açma/kapama (1) düğmesine basın.



Çalışma sırasında, emiş gücünü ayarlamak için, emiş ayar sürgüsünü de kullanabilirsiniz. Sürgüyü ne kadar açarsanız, emiş gücü o kadar azalır.



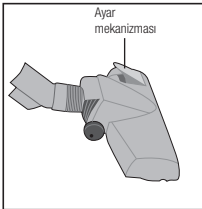
3. Cihazı kapatmak için açma/kapama (1) düğmesine basın.



4. Elektrik kablosunu toplamak için kablo sarma düğmesine (2) basın.

3.4 Parke, halı fırçasının kullanımı

Fırçanın sol tarafında, üzerinde halı ve sert yüzey gösterimi olan bir ayarlama mekanizması vardır.



Ayarlama mekanizması yardımı ile fırça temizlenecek yüzeye uygun konuma getirilir.



Halı ve kilimleri temizlemek için fırçanızı normal konumda (kıl fırçalar gizli durumda) kullanın.



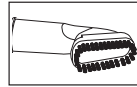
Parke, marley, muşamba gibi sert döşemeleri ve duvar gibi düz yüzeyleri temizlemek için ayarlama mekanizmasının konumunu değiştirerek kıl fırçalar üzerinde temizlik yapın.

3.5 Aksesuarlar

1. Teleskopik boru (15) çıkarılarak istenen aksesuar doğrudan sapa bastırılarak takılabilir.
2. Aksesuarlar ayrıca daha uzak yerlere ulaşabilmek için teleskopik uzatma borusunun (15) ucuna da takılabilir. Zemin başlığını çıkarıp istediğiniz aksesuarı takın.



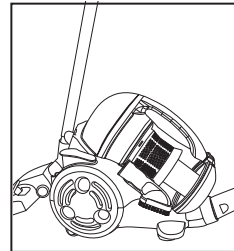
Dar ağızlı uç: Dar yerler, köşeler ve çatlaklar vb. için kullanılır.



Mobilya fırçası: Halı, döşeme ve merdiven vb. için kullanılır.

3.6 Elektrikli süpürgein parkedilmesi

Elektrikli süpürgeyi parketmek için, zemin fırçasında bir kanca vardır. Bu kanca ile, zemin fırçası ilgili park konumuna asılabilir.



4 Temizlik ve bakım

4.1 Temizlik



UYARI: Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesneler veya sert fırçalar kullanmayın.



UYARI: Cihazı ya da elektrik kablo-sunu asla suya ya da diğer sıvılara batırmayın.

1. Cihazı kapatın ve fişini prizinden çıkartın.
2. Cihazın dış kısmını temizlemek için nemli ve yumuşak bir bez ve az miktarda yumuşak bir temizleme maddesi kullanın.

4.2 Filtrelerin temizlenmesi



UYARI: Her zaman, filtreyi cihaza takmadan önce hem filtrelerin hem de cihazın tümüyle kuru olduklarından emin olun.

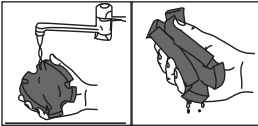


UYARI: Hassas filtre yüzeyine gereksiz bir şekilde dokunmayın.



HEPA filtrenin beyaz kaplı malzemesi zaman içerisinde solacaktır. Bu normal olup, filtrenin performansını etkilemez.

1. HEPA filtrenin dış kısmını temizlemek için, küçük bir fırça kullanın (bu modelde bulunmamaktadır). Böylece, tozun kabası temizlenir.
2. Filtreyi ılık suda yıkayın.



3. Fazla suyu temizlemek için filtre çerçevesine hafifçe vurun. Bu işlemi 4 kez tekrar edin ve kendiliğinden kuruması için bekletin. Kurutma işleminde herhangi bir ısıtıcı cihaz kullanmayın.



UYARI: Bu üründeki filtrelerin temizlenmemesi, zayıf çekim gücüne ya da cihaz hasarına yol açabilir.



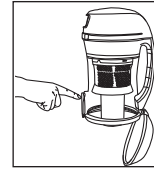
UYARI: Hepa filtreyi düzenli olarak temizlemeniz önerilir (örn. iki kullanımda bir ya da daha kısa süre). Eğer emiş gücü zayıfsa, lütfen kullanımdan önce filtreleri temizleyin.

4.2.1 Filtrelerin bakımı

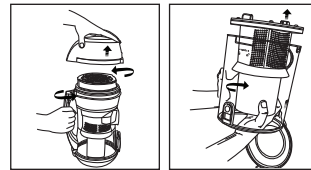
1. Filtrelerde tıkanıklığa yol açan tozlar ve kirler her zaman temizlenmelidir.
2. Tüm filtreler en azından iki kullanımda bir temizlenmeli ve makinenizin kullanım düzeyine bağlı olarak 6 ayda bir ya da yılda bir değiştirilmelidir.

4.3 Siklon grubu ve toz haznesinin temizlenmesi

1. Toz haznesini çıkarmak için, toz haznesi açma düğmesine (7) basın, toz haznesi taşıma tutamağını (5) tutarak toz haznesini (4) çıkarın.
2. Toz haznesini (4) toz varsa boşaltın.



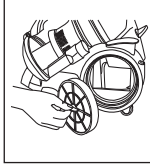
3. Toz haznesi kapağını (6) saat yönünün tersine çevirerek açın. Siklon grubu (18), sünger filtreyi (20) ve motor koruma filtresini (19) çıkarın.



4. Siklon grubunu (18), gerekirse ılık suda yıkayın. Siklon grubu kuruyana kadar bekleyin.

4 Temizlik ve bakım

5. Gerekirse, toz haznesini (4) nemli bir bezle temizleyin.
6. Siklon grubunu (18) sünger filtreyi (20), motor koruma filtresini (19) yerine takın ve üst kapağı tık sesiyle yerine oturacak şekilde kapatın.

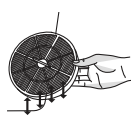
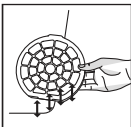
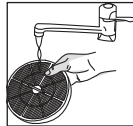
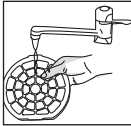
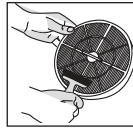
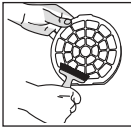


7. Parçaları cihazın içerisine yerleştirip cihazı çalıştırmadan önce, hepsinin tümüyle kuru olduğundan emin olun.



UYARI: Filtreleri açık havada kurutun. Filtreleri kurutmak için, hiçbir ısı kaynağı kullanmayın.

8. Filtreyi tıkayan tozun çoğundan kurtulmak için, hepa çıkış filtresini sert bir zemine hafifçe vurun. Filtreyi ılık suda yıkayın.
9. Fazla suyu temizlemek için filtre çerçevesine hafifçe vurun.
10. Bu işlemi 4 kez tekrar edin ve doğal olarak kurutarak tümüyle kurumasını sağlayın. Kurutma işleminde herhangi bir ısıtıcı cihaz kullanmayın.



5 Sorun giderme

Emiş gücü çok düşük

- Emiş gücü sürgüsü çok geniş. >>> *Sürgüyü kapatın.*
- Zemin fırçası tıkalı. >>> *Zemin fırçasındaki tıkanıklığı gidirin.*
- Toz haznesi dolu. >>> *Toz haznesini boşaltın.*
- Filtreler kirlî. >>> *Filtreleri temizleyin.*

Ürün çalışırken aniden durdu

- Termik atmış. >>> *Toz haznesi ve filtreleri temizleyin. 40 dakika sonra temizliğe yeniden devam edin.*

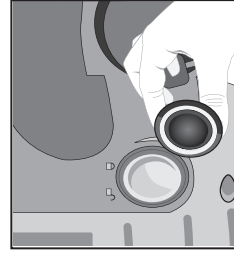
5.1 Motor koruyucu termik

Elektrikli süpürge, motorun düşük emiş gücü tıkanmış filtre sebebiyle nedeniyle aşırı bir şekilde ısınması durumunda, elektrikli süpürgeyi koruyan bir termik ile donatılmıştır. Elektrikli süpürge, egzoz çıkışı ısınır ve ürün kendi kendine aniden durursa, şu prosedürü takip edin:

1. Elektrikli süpürgeyi kapatın ve fişi prizden çıkarın.
2. Aşırı ısınma sorununun kaynağını kontrol edin (tıkalı hortum, tıkalı filtre, vb.).
3. Gerekirse, ince tozları temizlemeye dikkat ederek, mevcut filtreleri, özellikle HEPA filtresini yıkayın. Yeniden takmadan önce, tümüyle kurumasını sağlayın.
4. Motorun soğuması ve güvenlik mekanizmasının devreden çıkması için, yaklaşık 40 dakika bekleyin.
5. 40 dakika sonra, elektrikli süpürgeyi prize takıp çalıştırın.
6. Eğer elektrikli süpürge hala çalışmıyorsa, fişini prizden çekin, 20 dakika daha bekleyerek güvenlik mekanizmasının devreden çıkması için daha uzun süre geçip geçmemesi gerektiğini kontrol edin.

5.2 Alt gövde tapası

1. Ürünüze büyük kağıt parçası, peçete çorap gibi maddeler emdirilirse, hava kanallarında tıkanmaya sebebiyet verebilir ve ürününüzün emişi birden düşer.
2. Böyle bir durumda resimde gösterilen alt gövde tapasını çevirerek açıp, içeride sıkışan parçaları çıkarınız ve tekrar takarak süpürme işlemine devam edin.



Прочитайте это руководство перед началом эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор продукции компании Веко. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочитайте это руководство и все прочие сопроводительные документы и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче изделия другому лицу передайте и это руководство. Соблюдайте все предостережения и изучите всю информацию в руководстве пользователя.

Условные обозначения

В разных разделах данного руководства по эксплуатации использованы следующие символы:



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества



Это изделие изготовлено на экологически безвредном, современном оборудовании, без нанесения ущерба окружающей среде.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Важные инструкции по технике безопасности защите окружающей среды 23-25

- 1.1 Общая безопасность 23
- 1.2 Соответствие Директиве WEEE и утилизация отходов . . . 25
- 1.3 Информация об упаковке . . . 25

2 Ваш пылесос 26-27

- 2.1 Общее описание 26
 - 2.1.1 Элементы управления и компоненты 26
 - 2.1.2 Технические характеристики 27

3 Использование 28-30

- 3.1 Первое использование 28
- 3.2 Установка пылесоса 28
 - 3.2.1 Установка / снятие пылесборника 28
- 3.3 Эксплуатация 28
- 3.4 Использование щетки для паркета/ковра 29
- 3.5 Принадлежности 30
- 3.6 Установка пылесоса в месте хранения 30

4 Чистка и уход 31

- 4.1 Чистка 31
- 4.2 Чистка фильтров 31
 - 4.2.1 Уход за фильтрами 31

4 Чистка и уход 32-33

- 4.3 Чистка циклонного узла и пылесборника 32
- 5.1 Термозащитное устройство для двигателя 33
- 5.2 Нижняя заглушка корпуса . . . 33

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба.

При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

1.1 Общая безопасность

- Данное устройство отвечает международным стандартам безопасности.
- Данным электроприбором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или люди, не имеющих нужных знаний и опыта, при условии, что они находятся под надзором, либо понимают инструкции по безопасной эксплуатации, или осознают риски от пользования прибором. Не позволяйте

детям играть с прибором. Чистка и работы по техническому обслуживанию не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.

- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания или электроприбор повреждены. В таком случае следует обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Напряжение сети питания должно соответствовать информации, указанной на табличке с техническими данными.
- Питание электроприбора должно быть защищено предохранителем с номинальным током не менее 16 А.
- Не подключайте электроприбор через удлинитель.

- Для предупреждения повреждения кабеля следует убедиться, что он не застрял, не перекручен и не упирается в острые края поверхностей.
- Не прикасайтесь к штепсельному разъему электроприбора влажными или мокрыми руками.
- Не наматывайте шнур питания на прибор при отключении от сети питания.
- Не следует убирать пылесосом горючие вещества, а при уборке сигаретного пепла – следует предварительно убедиться, что он остыл.
- Не следует убирать пылесосом воду и другие жидкие вещества.
- Необходимо защищать электроприбор от воздействия дождя, влажности а также держать вдали от источников тепла.
- Запрещается пользоваться электроприбором во взрывоопасных местах и вблизи легковоспламеняющихся и горючих материалов.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите прибор от электрической сети.
- Для очистки электроприбора или его кабеля не следует опускать их в воду.
- Необходимо регулярно проверять состояние шланга электроприбора. В случае повреждений не следует использовать устройство – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.

- Не используйте электроприбор без фильтров, поскольку это может привести к его повреждению.
- При уборке пылесосом лестниц, электроприбор должен стоять нижепользователя.
- Храните материал упаковки в недоступном для детей месте.

1.2 Соответствие Директиве WEEE и утилизация отходов



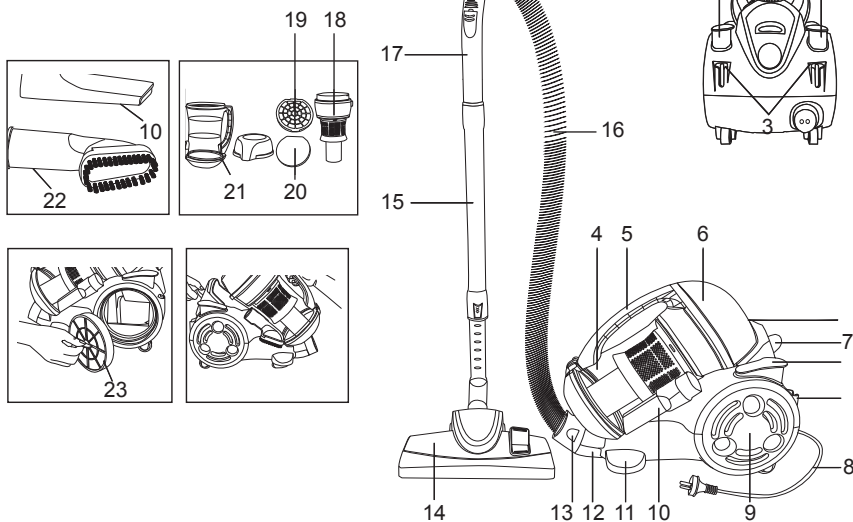
Данный прибор не содержит опасных и запрещенных материалов, указанных в «Положении о надзоре за отходами электрического и электронного оборудования», изданного Министерством по охране окружающей среды и городского планирования. Данное устройство удовлетворяет требованиям Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Это изделие изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые пригодны для повторного использования и подлежат вторичной переработке. В связи с этим не следует утилизировать изделие с обычными бытовыми отходами по истечении срока его эксплуатации. Его следует сдать в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. За сведениями о местонахождении пунктов сбора обратитесь в местные органы власти. Сдавая на переработку старые бытовые приборы, вы помогаете сохранить окружающую среду и природные ресурсы.

1.3 Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из материалов, пригодных для вторичной обработки, в соответствии с нашими государственными законами. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, учрежденные местными органами власти.

2.1 Общее описание



2.1.1 Элементы управления и компоненты

1. Выключатель
2. Кнопка намотки шнура питания
3. Положение хранения
4. Контейнер пылесборника
5. Ручка для переноски контейнера пылесборника
6. Верхняя крышка контейнера пылесборника
7. Кнопка открытия контейнера пылесборника
8. Шнур питания с вилкой
9. Крышка воздуховода Нера
- 10.Щелевая насадка
11. Колесико
- 12.Адаптер на выпуске шланга
- 13.Кнопка для снятия шланга
- 14.Регулируемая щетка для паркета/ковра
- 15.Металлическая телескопическая удлинительная труба
- 16.Гибкий шланг
- 17.Ручка
- 18.Циклонный узел
- 19.Фильтр для защиты электродвигателя
- 20.Фильтр из пеноматериала
- 21.Кнопка открывания контейнера пылесборника
- 22.Щетка для чистки мебели
- 23.Выходной фильтр НЕРА

2.1.2 Технические характеристики

 Данный прибор соответствует европейским директивам 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕС, 2009/125/ЕС, 2010/30/EU и 2011/65/EU.

Электропитание:

220-240 В ~, 50/60 Гц

Номинальная мощность : 1600 Вт

Максимальная мощность : 2000 Вт

Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик и конструкции изделия.

Величины, заявленные в маркировке на вашем изделии или других печатных документах, поставляемых с ним, представляют собой величины, полученные в лабораторных условиях согласно действующим стандартам. Фактические данные могут быть иными в зависимости от режима эксплуатации электроприбора и условий окружающей среды.

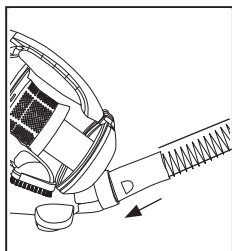
3 Использование

3.1 Первое использование

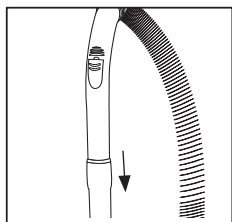
1. Снимите все упаковочные и маркировочные материалы и утилизируйте их в соответствии с действующими местными положениями.
2. Перед первым использованием прибор необходимо очистить (см. раздел «Чистка и уход»).
3. Убедитесь, что прибор установлен в вертикальном положении на устойчивой, ровной, чистой, сухой и нескользкой поверхности.

3.2 Установка пылесоса

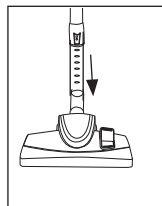
1. Вставьте шланг в отверстие воздуховода пылесоса. Вставляя шланг (16) следует до щелчка.



2. Вставьте широкий конец телескопической трубки (15) в гибкий шланг (16) с противоположной его стороны.



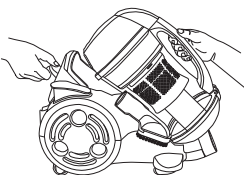
3. Присоедините регулирующую щетку для паркета/ковра (14) к телескопической трубке (15).



3.2.1 Установка / снятие пылесборника

1. Отключите прибор от сети электропитания.
2. Нажмите кнопку отсоединения пылесборника (7), чтобы снять пылесборник (4), держа его за ручку для переноски (5).
3. После надлежащей установки пылесборника убедитесь, что его верхняя крышка (6) плотно закреплена.

Кнопка
для снятия
контейнера
пылесборника



Ручка для
переноски
контейнера
пылесборника

3.3 Эксплуатация

Перед подключением устройства к электросети вытяните шнур питания до нужной длины.



Во избежание перегрева шнура питания во время работы устройства следует вытягивать его как минимум на две трети его длины.

3 Использование



Рекомендуется вытягивать шнур до положения между желтой и красной отметками.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Запрещается вытягивать шнур питания дальше красной отметки. Нарушение этого требования может привести к повреждению устройства.

1. Подключите шнур питания (8) к подходящей розетке электросети.
2. Нажмите кнопку »ON/OFF« (1).



Для настройки мощности всасывания во время работы устройства используется регулятор всасывания. Чем больше выдвинут регулятор, тем ниже мощность всасывания.



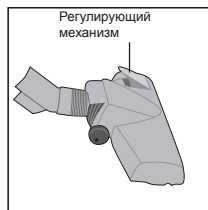
3. Нажмите кнопку »ON/OFF« (1), чтобы выключить прибор.



4. Нажмите кнопку намотки шнура (2), чтобы намотать его.

3.4 Использование щетки для паркета/ковра

На левой стороне щетки имеется регулирующий механизм с индикатором для ковровых и твердых поверхностей.



Вы можете отрегулировать щетку до нужного положения для поверхности с помощью этого регулирующего механизма.



Используйте щетку в нормальном положении (со скрытыми щетинками) для уборки ковров и ковровых покрытий.

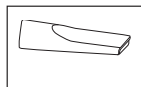


Для уборки твердых полов, вроде паркета, винила или линолеума, смените положение регулирующего механизма и производите уборку с помощью волосяной щетки.

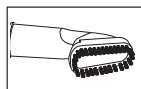
3 Использование

3.5 Принадлежности

1. Вы можете напрямую присоединить нужные принадлежности к ручке, сначала убрав телескопическую трубку (15).
2. Кроме того, чтобы достать до отдаленных мест, принадлежности можно присоединить к концу телескопической трубки (15). Снимите насадку для пола и присоедините нужную принадлежность.



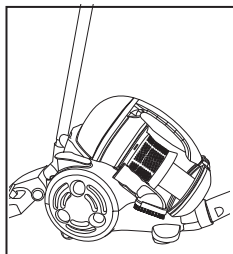
Щелевая насадка: используется для узких мест, углов и трещин



Щетка для чистки мебели: используется для ковров, напольных покрытий, лестниц и т.п.

3.6 Установка пылесоса в месте хранения

Для установки пылесоса в месте хранения на щетке для пола имеется крючок. С его помощью щетку можно повесить в соответствующем месте для хранения.



4 Чистка и уход

4.1 Чистка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не используйте для чистки электроприбора бензин, растворители или абразивные чистящие средства, металлические и жесткие щетки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Ни в коем случае не погружайте прибор или его шнур питания в воду или другую жидкость.

1. Выключите прибор и отключите его от электросети.
2. Протрите корпус прибора влажной мягкой тканью с небольшим количеством мягкого моющего средства.

4.2 Чистка фильтров



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед установкой фильтра в прибор всегда проверяйте, чтобы фильтры и прибор были совершенно сухими.



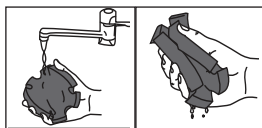
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не пользуйтесь чистящими средствами и без необходимости не касайтесь чувствительной поверхности фильтра.



Белое покрытие фильтра HEPA со временем тускнеет. Это нормально и не влияет на работу фильтра.

- 1 Для очистки наружной поверхности фильтра HEPA воспользуйтесь небольшой щеткой (не входит в комплект поставки для данной модели). Так вы сможете убрать большую часть пыли.

- 2 Промойте фильтр в теплой воде.



- 3 Слегка встряхните фильтр, чтобы удалить лишнюю воду. Повторите процедуру 4 раза и подождите, пока фильтр не высохнет. Не используйте никакие нагревательные приборы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Если фильтры пылесоса не очищены, это может привести к низкой мощности всасывания или повреждению прибора.



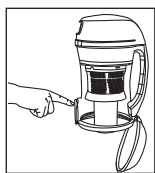
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Мы рекомендуем регулярно чистить фильтр HEPA (например, через каждые два цикла работы или чаще). Если мощность всасывания низкая, очистите фильтры перед использованием прибора.

4.2.1 Уход за фильтрами

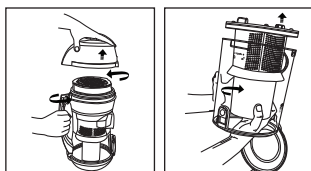
1. Всегда убирайте пыль и грязь, забивающиеся в фильтры.
2. Очищайте все фильтры, как минимум, через каждые два цикла работы и заменяйте их один раз в 6 месяцев или год, в зависимости от условий использования пылесоса.

4.3 Чистка циклонного узла и пылесборника

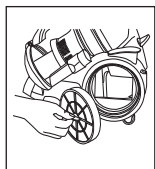
1. Нажмите кнопку отсоединения пылесборника (7), чтобы снять пылесборник (4), держа его за ручку для переноски (5).
2. Опорожните контейнер пылесборника (4), если он заполнен пылью.



3. Откройте крышку пылесборника (6), поворачивая ее против часовой стрелки. Снимите циклонный узел (18), фильтр из пеноматериала (20) и фильтр для защиты электродвигателя (19).



4. При необходимости промойте циклонный узел (18) в теплой воде. Дайте циклонному узлу высохнуть.
5. При необходимости очистите пылесборник (4) влажной тканью.
6. Поставьте циклонный узел (18), фильтр из пеноматериала (20) и фильтр для защиты электродвигателя (19) на их места и закройте верхнюю крышку до щелчка.



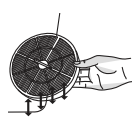
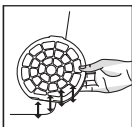
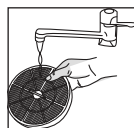
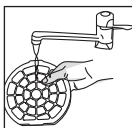
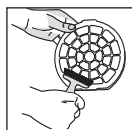
7. Убедитесь, что все компоненты совершенно сухие перед их установкой в прибор и его включением.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Высушите фильтры на открытом воздухе. Запрещается использовать какие-либо источники тепла для высушивания фильтров.

8. Чтобы удалить пыль, забившуюся в фильтр, легонько постучите выпускным фильтром Нера по твердой поверхности. Промойте фильтр в теплой воде.
9. Слегка встряхните фильтр, чтобы удалить лишнюю воду.
10. Повторите процедуру 4 раза и дайте фильтру высохнуть естественным путем. Не используйте никакие нагревательные приборы.



5 Устранение неполадок

Мощность всасывания слишком низкая

- Регулятор мощности всасывания слишком широкий. >>> *Закройте фиксатор.*
- Забившаяся щетка для пола >>> *Устраните причину засорения щетки пола.*
- Пылесборник заполнен. >>> *Опорожните пылесборник*
- Фильтры грязные. >>> *Очистите фильтры.*

Во время работы прибор внезапно остановился

- Сработало термозащитное устройство. >>> *Очистите пылесборник и фильтры. Продолжите уборку через 40 минут.*

5.1 Термозащитное устройство для двигателя

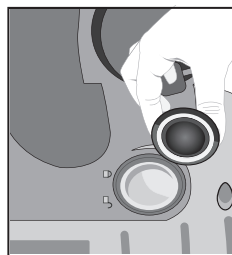
Пылесос оснащен термозащитным устройством, которое защищает прибор от перегрева электродвигателя из-за низкой мощности всасывания или забившегося фильтра. Если выпускное отверстие пылесоса нагревается, и он внезапно прекращает работать, выполните следующие действия:

1. Выключите пылесос и отключите его от электросети.
2. Выясните причину перегрева (засорение шланга, забившийся фильтр и т.п.).

3. При необходимости, промойте фильтры, особенно фильтр HEPA, осторожно удалив мелкую пыль. Перед возвращением фильтров на место дайте им полностью высохнуть.
4. Подождите около 40 минут, чтобы остыл двигатель и отключился защитный механизм.
5. Через 40 минут вставьте вилку пылесоса в розетку и включите его.
6. Если пылесос не работает, выньте вилку, и проверьте, не нужно ли больше времени для отключения защитного механизма, подождите еще 20 минут.

5.2 Нижняя заглушка корпуса

1. Если пылесос всасывает большие клочки бумаги, салфетку или носки, это может привести к засорению воздуховодов и всасывающая мощность пылесоса резко снизится.
2. В этом случае откройте заглушку в нижней части корпуса, повернув ее, уберите предметы, которые находятся внутри, верните на место заглушку и продолжайте уборку.



Avant toute chose, veuillez lire ce manuel d'utilisation !

Cher client,

Merci d'avoir choisi les produits Beko. Nous espérons que ce produit, fabriqué dans des installations modernes et soumis à un processus de contrôle qualité rigoureux, vous offre les meilleures performances possibles. C'est pourquoi, nous vous recommandons, avant d'utiliser ce produit, de lire attentivement ce manuel et tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour toute consultation future. Si vous confiez le produit à quelqu'un d'autre, n'oubliez pas de lui remettre également le manuel d'utilisation. Veuillez à bien respecter les consignes et les instructions figurant dans le manuel d'utilisation.

Signification des pictogrammes

Les pictogrammes suivants sont repris tout au long de ce manuel :



Informations importantes et conseils utiles sur l'utilisation de l'appareil.



Avertissement à propos des situations dangereuses pour les personnes et les biens.



Ce produit a été fabriqué dans des usines écologiques et modernes.



Fabriqué en P.R.C.

TABLE DES MATIÈRES

1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement 36-37

1.1 Consignes générales de sécurité	36
1.4 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des produits usagés	37
1.5 Détails sur l'emballage	37

2 Votre aspirateur 38

2.1 Aperçu	38
2.1.1 Controls and components	38
2.1.2 Données techniques.	38

3 Utilisation 39-40

3.1 Première utilisation	39
3.2 Installation de l'aspirateur	39
3.2.1 Fixer / Retirer le sac à poussière	39
3.3 Fonctionnement	39
3.4 Utilisation de la brosse à parquet/moquette	40
3.5 Accessoires	40
3.6 Ranger l'aspirateur	40

4 Nettoyage et entretien 41-42

4.1 Nettoyage.	41
4.2 Nettoyage des filtres	41
4.2.1 Entretien du filtre	41
4.3 Nettoyage de l'assemblage du cyclone et du sac à poussière	41

5 Dépannage 43

5.1 Thermostat protecteur du moteur.	43
5.2 Bouchon au bas de l'appareil.	43

Cette section contient les instructions de sécurité qui vous aideront à éviter toutes blessures physiques ou dommages économiques.

Le non respect de ces instructions entraîne l'annulation de la couverture de garantie.

1.1 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu selon les normes internationales de sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un centre d'entretien désigné pour éviter toute situation dangereuse.
- L'alimentation électrique doit être conforme aux spécifications indiquées sur l'étiquette.
- Les principaux doivent être équipés et protégés par des fusibles de 16 A minimum.
- N'utilisez pas de cordon prolongateur avec l'appareil.
- Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, évitez de l'aplatir, de le plier ou même de le frotter contre des bords coupants.
- Lorsque l'appareil est branché évitez de toucher la prise avec des mains mouettes ou humides.
- Ne jamais tirer le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil.

Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

- N'espérez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables, ni de cendres encore chaudes.
- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables.
- Tenir l'appareil à l'écart de la pluie, de l'humidité et des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité ou autour des environnements ou matières explosives ou inflammables.
- Veillez à toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne jamais introduire l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- Contrôler régulièrement le tuyau de l'appareil. En cas de problème, arrêter l'utilisation et contacter le service agréé.
- Évitez de démonter l'appareil.
- Utilisez exclusivement les pièces d'origine ou les pièces recommandées par le fabricant.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans le bac à poussière ou le filtre.
- Pendant le nettoyage des escaliers, placer l'appareil à un niveau inférieur par rapport à l'opérateur.
- Conservez les emballages hors de portée des enfants.

1.4 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des produits usagés



Ce produit ne contient pas de substances dangereuses et prohibées, telles que décrites dans la « Directive réglementant les déchets d'équipements électriques et électroniques » émanant du Ministère de l'Environnement et de l'Aménagement urbain. Cet appareil est conforme à la directive DEEE. Le présent produit a été fabriqué à partir de pièces et de matériaux de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et recyclés. Pour cette raison, lorsque le produit est usagé, ne le jetez pas avec les déchets domestiques. Veuillez le déposer dans un point de collecte destiné au recyclage du matériel électrique et électronique. Consultez les autorités locales de votre région pour connaître les points de recyclage. Contribuez à la préservation de l'environnement et des sources naturelles en déposant les produits usagés dans les points de recyclage.

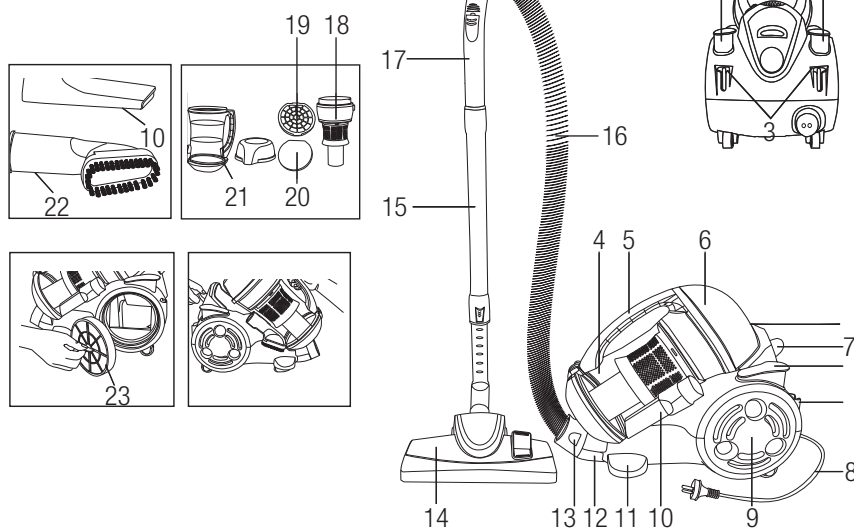
1.5 Détails sur l'emballage



L'emballage du produit est fait à partir de matériaux recyclables, conformément à notre Réglementation nationale. Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les déchets domestiques ou d'autres types de déchets, déposez-les dans des points de collecte recommandés par les autorités locales.

2 Votre aspirateur

2.1 Aperçu



2.1.1 Controls and components

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Bouton de rembobinage du câble
3. Position de rangement
4. Sac à poussière
5. Poignée de transport du sac à poussière
6. Couvercle supérieur du sac à poussière
7. Bouton d'ouverture du sac à poussière
8. Cordon d'alimentation avec prise
9. Couvercle de la sortie du filtre Hepa
10. Suceur plat
11. Roulette
12. Adaptateur du tuyau du raccord
13. Bouton de retrait du tuyau d'assemblage
14. Brosse à parquet/moquette ajustable
15. Brosse à parquet/moquette ajustable
16. Tuyau flexible
17. Poignée

18. Assemblage du cyclone
19. Filtre de protection du moteur
20. Filtre à mousse
21. Bouton de libération du bac à poussière
22. Brosse pour meubles
23. Filtre de sortie HEPA

2.1.2 Données techniques

CE Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2009/125/CE, 2010/30/EU et 2011/65/UE.

Alimentation : 220-240 V ~, 50/60 Hz

Puissance nominale : 1600 W

Puissance maximale : 2000 W

Droit de modifications techniques ou de conception réservé.

Les valeurs indiquées sur les inscriptions apposées sur votre produit ou les autres documents fournis avec le produit sont des valeurs obtenues en conditions de laboratoire, conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier selon l'utilisation de l'appareil et les conditions environnementales.

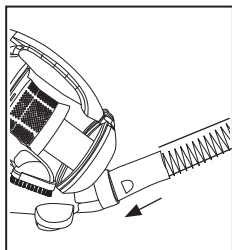
3 Utilisation

3.1 Première utilisation

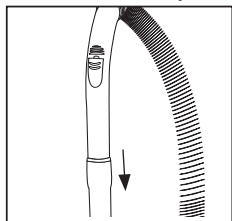
1. Retirez tous les emballages et étiquettes de l'appareil et jetez-les en respectant la réglementation locale en vigueur.
2. Nettoyez l'appareil avant sa première utilisation (Reportez-vous à la rubrique « Nettoyage et entretien »).
3. Assurez-vous que l'appareil reste dresser sur une surface stable, plane, propre, sèche et antidérapante.

3.2 Installation de l'aspirateur

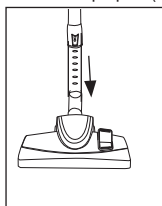
1. Insérez l'assemblage du tuyau dans l'induction d'air de votre aspirateur. Le tuyau flexible (16) doit être fixé avec un clic.



2. Insérez l'extrémité large du tube télescopique (15) à l'autre extrémité du tuyau flexible (16).

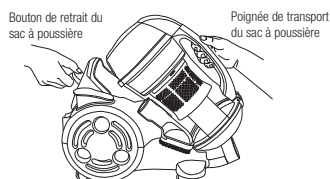


3. Fixez la brosse ajustable à parquet / moquette (14) sur le tube télescopique (15).



3.2.1 Fixer / Retirer le sac à poussière

1. Débranchez l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du sac à poussière (7) et retirez le sac à poussière (4) en le tenant par sa poignée de transport (5).
3. Assurez-vous que le couvercle supérieur (6) est fermement disposé lorsque le sac à poussière est placé correctement.



3.3 Fonctionnement

Retirez le cordon d'alimentation à la longueur requise avant de brancher l'appareil sur le secteur.



Retirez toujours au moins les deux tiers du cordon pour éviter la surchauffe du cordon d'alimentation pendant le fonctionnement de l'appareil.



Le cordon doit être retiré jusqu'au niveau des marques jaunes et rouges qui y sont indiquées.



AVERTISSEMENT : N'essayez jamais de tirer sur le cordon d'alimentation au-delà de la marque rouge au risque d'endommager l'appareil.

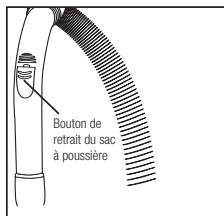
1. Branchez le câble d'alimentation (8) sur une prise d'alimentation appropriée.
2. Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt.



3 Utilisation



Vous pouvez utiliser le contrôle de l'aspiration pour ajuster la puissance d'aspiration lors du fonctionnement. Plus vous ouvrez le contrôle, plus la puissance d'aspiration baisse.



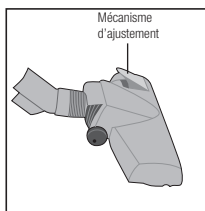
3. Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt (1) pour mettre l'appareil hors tension.



4. Appuyez sur le bouton de rembobinage du cordon (2) pour rembobiner le cordon d'alimentation.

3.4 Utilisation de la brosse à parquet/moquette

Sur le côté gauche de la brosse se trouve un mécanisme de réglage qui indique la position pour les moquettes et les surfaces en dur.



Vous pouvez régler la brosse à la position appropriée sur la surface à nettoyer à l'aide du mécanisme de réglage.



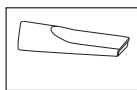
Utilisez votre brosse à la position normale (poils de la brosse rentrés) pour nettoyer les moquettes et les tapis.



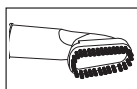
Pour nettoyer les surfaces en dur comme du parquet, du vinyle ou du linoléum, changez la position du dispositif de réglage et nettoyez avec les poils de la brosse.

3.5 Accessoires

1. Vous pouvez fixer directement l'accessoire requis au manche en retirant le tube télescopique au préalable (15).
2. Les accessoires peuvent également être fixés à l'extrémité du tube d'extension télescopique (15) pour les endroits les plus difficiles à atteindre. Retirez la tête d'aspiration et fixez les accessoires souhaités.



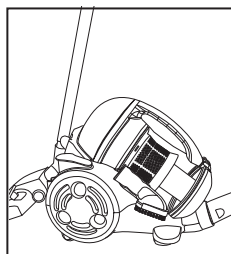
Suceur plat : Pour les endroits étroits, les coins et recoins



Brosse pour meubles : Pour les tapis, le plancher, les escaliers, etc.

3.6 Ranger l'aspirateur

La brosse à planchers est munie d'un crochet qui permet de ranger l'aspirateur. Il est possible d'accrocher la brosse à planchers à la position de rangement appropriée à l'aide du crochet.



4 Nettoyage et entretien

4.1 Nettoyage



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.



AVERTISSEMENT : L'appareil ou le câble d'alimentation ne doit jamais être en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

1. Mettez hors tension l'appareil et débranchez-le
2. Utilisez un chiffon doux et humide et un peu de détergent doux pour nettoyer la partie externe de l'appareil.

4.2 Nettoyage des filtres



AVERTISSEMENT : Veillez toujours à ce que les deux filtres soient complètement secs avant de les installer sur l'appareil.

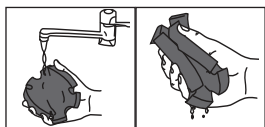


AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'agents nettoyants et évitez autant que possible de toucher la surface fragile du filtre.



Le revêtement blanc du filtre Hepa peut se ternir avec le temps. Ceci est tout à fait normal et n'affecte en aucune manière la performance du filtre.

1. Utilisez une petite brosse (non incluse dans ce modèle) pour nettoyer la surface externe du filtre Hepa. Elle vous permet ainsi de retirer la partie rugueuse de la poussière..
2. Nettoyez le filtre dans de l'eau chaude.



3. Tapotez la surface du filtre pour retirer l'excès d'eau. Répétez cette opération 4 fois et attendez que le filtre sèche. N'utilisez pas de dispositif de chauffage pour sécher le filtre.



AVERTISSEMENT : La faible puissance d'aspiration et des dommages de l'appareil peuvent survenir lorsque les filtres et l'appareil ne sont pas nettoyés.



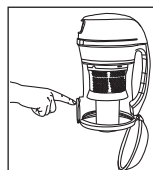
AVERTISSEMENT : Par conséquent, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement le filtre Hepa (après deux utilisations ou une durée plus courte). Veuillez nettoyer les filtres avant d'utiliser l'appareil lorsque la puissance d'aspiration est faible.

4.2.1 Entretien du filtre

1. La poussière et la saleté qui bouchent les filtres doivent toujours être nettoyées.
2. Tous les filtres doivent être nettoyés après deux utilisations au moins et doivent être remplacés chaque 6 mois ou un an en raison des conditions d'utilisation de votre aspirateur.

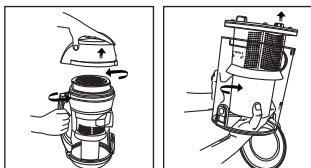
4.3 Nettoyage de l'assemblage du cyclone et du sac à poussière

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du sac à poussière (7) et retirez le sac à poussière (4) en le tenant par sa poignée de transport (5).
2. Videz le sac à poussière (4) lorsqu'il est plein.

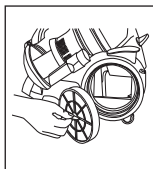


4 Nettoyage et entretien

3. Ouvrez le couvercle du sac à poussière (6) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez l'assemblage du cyclone (18), le filtre à mousse (20), et le filtre de protection du moteur (19).



4. Lavez l'assemblage du cyclone (18) dans de l'eau chaude, au besoin. Attendez jusqu'à ce que l'assemblage du cyclone sèche.
5. Nettoyez le sac à poussière (4) avec un chiffon humide, si nécessaire.
6. Remettez l'assemblage du cyclone (18), le filtre à mousse (20), et le filtre de protection du moteur (19) à leur position et refermez le couvercle supérieur à l'aide d'un clic.



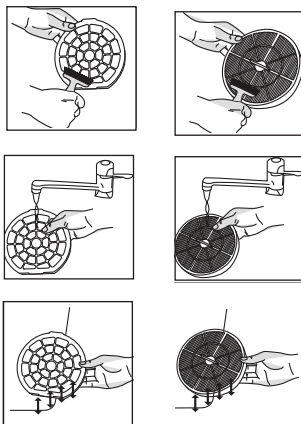
7. Assurez-vous que tous les composants sont complètement secs avant de les installer sur l'appareil et de le mettre en marche.



AVERTISSEMENT : Séchez les filtres à l'extérieur. N'utilisez jamais une source de chaleur quelconque pour sécher les filtres.

8. Pour retirer la poussière qui obstrue le filtre, frappez doucement la sortie du filtre HEPA sur une surface dure. Nettoyez le filtre dans de l'eau chaude.
- Tapotez la surface du filtre pour retirer l'excès d'eau.

10. Répétez cette opération 4 fois et attendez que le filtre sèche complètement. N'utilisez pas de dispositif de chauffage pour sécher le filtre.



5 Dépannage

La puissance d'aspiration est très faible.

- Le contrôle de la puissance d'aspiration est très large. >>> *Refermez la molette.*
- Brosse à plancher bouchée >>> *Débouchez la brosse à plancher.*
- La chambre à poussières est pleine. >>> *Videz la chambre à poussières*
- Les filtres sont sales. >>> *Nettoyez les filtres.*

L'appareil arrête brusquement de fonctionner

- La protection thermique est probablement défectueuse. >>> *Nettoyez le sac à poussières et les filtres. Après 40 minutes, continuez le nettoyage.*

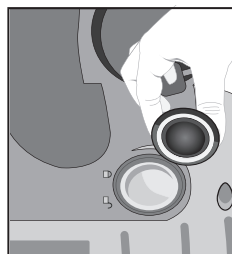
5.1 Thermostat protecteur du moteur

Votre aspirateur est équipé d'un protecteur thermique qui protège l'appareil lorsque le moteur est en surchauffe en raison de la faible puissance de consommation et du filtre obstrué. Si la sortie d'échappement de votre aspirateur se réchauffe et que l'aspirateur arrête tout d'un coup de fonctionner, suivez la procédure ci-dessous :

1. Mettez l'aspirateur hors tension et débranchez-le.
2. Cherchez la cause de la surchauffe (tuyau/filtre obstrué, etc.).
3. Lavez les filtres, notamment le filtre HEPA en éliminant soigneusement la poussière fine, si nécessaire. Laissez les filtres sécher complètement avant de les remettre en place.
4. Attendez environ 40 minutes pour laisser le moteur refroidir et désactivez le mécanisme de sécurité.
5. Après 40 minutes, branchez l'aspirateur et mettez-le sous tension.
6. Si l'aspirateur ne fonctionne pas, débranchez-le de nouveau et vérifiez si la désactivation du mécanisme de sécurité ne nécessite pas plus de temps, en attendant pendant 20 minutes supplémentaires.

5.2 Bouchon au bas de l'appareil

1. Si votre appareil aspire de gros morceaux de papier, une serviette ou une chaussette, les voies d'air seront obstruées et la puissance d'aspiration chutera.
2. Dans ce cas, ouvrez le bouchon au bas de l'appareil en le tournant, retirez les objets qui s'y trouvent et remettez le bouchon en place pour continuer à aspirer.



Алдымен осы пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз!

Құрметті тұтынушы,

Веко өнімін таңдағаныңыз үшін рақмет. Жоғары сапамен және заманауи технологиямен жасалған өнімнен ең жақсы нәтижелер аласыз деп үміттенеміз. Сондықтан, өнімді пайдалану алдында осы нұсқаулықты және барлық басқа ілеспе құжаттарды толығымен оқып шығыңыз, сөйтіп болашақта пайдалану үшін анықтамаретінде сақтаңыз. Егер өнімді басқа біреуге тапсырсаңыз, пайдаланушы нұсқаулығын да беріңіз. Пайдаланушы нұсқаулығындағы барлық ескертулерді және ақпаратты ескеріңіз.

Таңбалардың мағыналары

Осы нұсқаулықтың әр түрлі бөлімдерінде келесі таңбалар пайдаланылады:



Маңызды ақпарат және пайдалану туралы пайдалы кеңестер.



Өмір мен мүлік қауіпсіздігіне қатысты қауіпті жағдайлар туралы ескертулер



Бұл өнім табиғатқа ешбір зиян тигізбей, қоршаған ортаға қауіпсіз заманауи зауыттарда жасалған.

1 Қауіпсіздік және қоршаған орта туралы маңызды нұсқаулар **47-49**

- 1.1 Жалпы қауіпсіздік 47
- 1.2 WEEE директивасының талаптарына сәйкестік және қоқыс өнімдерді қоқысқа лақтыру. 49
- 1.3 Орама туралы ақпарат 49

2 Шаңсорғышыңыз **50-51**

- 2.1 Қысқа шолу 50
- 2.1.1 Басқару тетіктері және құрамдастар 50
- 2.1.2 Техникалық деректер. 51

3 Пайдалану **52-53**

- 3.1 Алғаш рет пайдалану 52
- 3.2 Шаңсорғышты орнату. 52
- 3.2.1 Шаң контейнерін бекіту / ажырату 52
- 3.3 Пайдалану. 52
- 3.4 Паркет/кілем қылшағын пайдалану 53
- 3.5 Қосалқы құралдар. 53

4 Тазалау және қызмет көрсету **55-56**

- 4.1 Тазалау 55
- 4.2 Сүзгілерді тазалау 55
- 4.2.1 Сүзгіні күту 55
- 4.3 Циклон жинағын және шаң контейнерін тазалау 56

5 Ақаулықтарды шешу **57**

- 5.1 Жылулық мотор қорғағышы. . . 57
- 5.2 Төменгі корпус саңылауы. . . . 57

Бұл бөлім жарақат немесе мүліктің зақымдалу қаупінен қорғайтын қауіпсіздік туралы нұсқауларды қамтиды.

Бұл нұсқауларды орындамау берілген кепілдіктің күшін жояды.

1.1 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы халықаралық қауіпсіздік стандарттарының талаптарына сәйкес.
- Бұл құрылғыны 8 немесе одан жоғары жастағы балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдар немесе білімі және тәжірибесі жоқ адамар қадағаланса немесе өнімді қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқауларды және

ықтимал қауіптерді түсінсе пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Ересек қадағаламаса, тазалау және қызмет көрсету жұмыстарын балалар орындамауы керек.

- Қуат кабелі немесе құрылғының өзі зақымдалған болса, пайдаланбаңыз. Өкілетті сервиске хабарласыңыз.
- Желінің қуат көзі құрылғының көрсеткіштер тақтасында берілген ақпаратқа сай болуы керек.
- Құрылғының желілік қамтуын ең азы 16 А сақтандырғышпен қорғау керек.
- Құрылғыны ұзартқыш сым арқылы пайдаланбаңыз.

- Қуат кабелінің зақымдалуын болдырмау үшін тұрып қалмағанын, бұралмағанын немесе үшкір беттерге үйкелмейтінін тексеріңіз.
- Құрылғы ашасына ылғалды қолдармен тимеңіз.
- Құрылғыны розеткадан ажыратқанда қуат кабелін тартпаңыз.
- Тұтанғыш материалдарды шаңсорғышпен сормаңыз және темекі күлін шаңсорғышпен сорғанда, күлдің салқындағанын тексеріңіз.
- Суды немесе басқа сұйық материалдарды шаңсорғышпен сормаңыз.
- Құрылғыны жаңбырдан, ылғалдан және жылу көздерінен қорғаңыз.
- Ешқашан құрылғыны тұтанғыш орындар және материалдар ішінде немесе оларға жақын пайдаланбаңыз.
- Тазалау және қызмет көрсету алдында құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.
- Тазалау үшін құрылғыны немесе оның кабелін суға батырмаңыз.
- Құрылғы шлангысын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз және өкілетті сервиске хабарласыңыз.
- Құрылғыны

бөлшектеуге әрекет жасамаңыз.

- Тек түпнұсқалық бөлшектерді немесе өндіруші ұсынған бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Құрылғыны сүзгілерсіз пайдаланбаңыз; әйтпесе, ол зақымдалуы мүмкін.
- Сатыны шаңсорғышпен тазалағанда, құрылғы пайдаланушы астында орналасуы керек.
- Орама материалын сақтасаңыз, балалар жетпейтін жерде ұстаңыз.

1.2 WEEE директивасының талаптарына сәйкестік және қоқыс өнімдерді қоқысқа лақтыру



Бұл өнім Қоршаған орта және қаланы жоспарлау министрлігі шығарған «Қоқыс электр және электрондық құрылғыларды бақылау туралы ережеде» көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдарды қамтымайды. Бұл құрылғы WEEE ережесіне сай. Бұл өнім қайта пайдалануға болатын және қайта өңдеуге жарамды жоғары сапалы бөлшектерден және материалдардан жасалған. Сондықтан, өнімді қызмет көрсету мерзімінің соңында қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Оны электр және электрондық жабдықты қайта өңдеуге арналған жинау орнына апарыңыз. Аумағыңыздағы жергілікті билік органынан осы жинау орындары туралы сұраңыз. Пайдаланылған өнімдерді қайта өңдеу орындарына апару арқылы қоршаған ортаны және табиғат ресурстарын сақтауға үлес қосыңыз.

1.3 Орама туралы ақпарат



Өнімнің орамасы біздің ұлттық заңнамаға сай қайта өңдеуге болатын материалдардан жасалған. Орама материалдарын тұрмыстық немесе басқа қоқыстармен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Оларды жергілікті билік органдары белгілеген орама материалын жинау орындарына апарыңыз.

2.1.2 Техникалық деректер



Бұл құрылғы 2004/108/EC,
2006/95/EC, 2009/125/EC,
2010/30/EU және 2011/65/
EU нөмірлі еуропалық
директиваларға сәйкес.

Қуат көзі : 220-240 В ~, 50/60 Гц

Номиналды қуат

көзі : 1600 Вт

Максималды

қуат : 2000 Вт

Техникалық және дизайн өзгерістерін
енгізу құқығы сақталуда.

Өнімге жапсырылған белгілерде немесе онымен бірге қамтамасыз етілген басқа басылған құжаттарда жарияланған мәндер зертханаларда тиісті стандарттарға сай алынған мәндерді білдіреді. Бұл мәндер құрылғыны пайдалануға және қоршаған орта жағдайларына сай өзгеріп отырады.

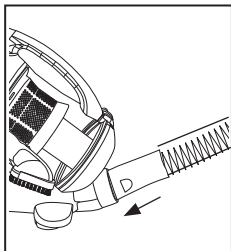
3 Пайдалану

3.1 Алғаш рет пайдалану

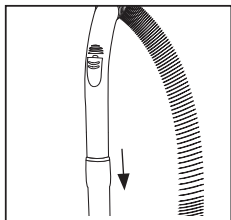
1. Барлық қаптама және таңбалау материалдарын алып, оларды қолданыстағы жергілікті заңнамаға сәйкес кәдеге жаратыңыз.
2. Құрылғыны пайдаланбас бұрын тазалаңыз ("Тазалау және техникалық қызмет көрсету" бөлімін қараңыз).
3. Құрылғының тік күйде теңгерілген, тегіс, таза, құрғақ және тұғырсыз бетке орнатылғанына көз жеткізіңіз.

3.2 Шаңсорғышты орнату

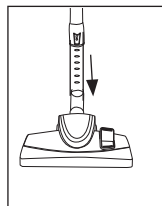
1. Шлангжинағын шаңсорғышыңыздың ауа кірісіне енгізіңіз. Иілмелі шланг (16) орнына сартылдап орнатылады.



2. Телескопиялық түтіктің (15) кең шетін иілмелі шлангінің (16) басқа ұшына енгізіңіз.

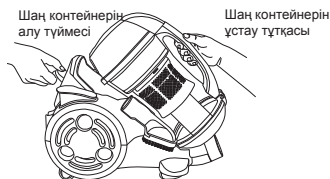


3. Теңшелетін паркет/кілем қылшағын (14) телескопиялық түтікке (15) орнатыңыз.



3.2.1 Шаң контейнерін бекіту / ажырату

1. Құрылғыны ажыратыңыз.
2. Шаң контейнерін (4) алу үшін шаң контейнерін ашу түймешігін (7) басыңыз және шаң контейнерінің тұтқасын (5) ұстап алыңыз.
3. Шаң контейнерінің тиісінше орнатылған кезде жоғарғы қақпағының (6) мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



3.3 Пайдалану

Құрылғыны қуат көзіне қоспас бұрын қуат сымының қажет ұзындығын тартып шығарып алыңыз.



Құрылғы жұмыс істеп тұрғанында қуат сымының қызып кетуін болдырмау үшін сымның кем дегенде үштен екі бөлігін тартып шығарыңыз.



Ең дұрысы - сымды сары және қызыл белгішелердің арасында болатындай тартып шығару.

3 Пайдалану

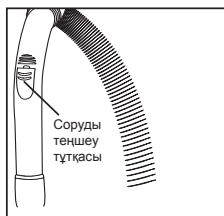


ЕСКЕРТУ: Қуат сымын қызыл белгішесінен асырып тартып шығармаңыз. Сымды қызыл белгішеден асырып тартып шығару құрылғыны зақымдауы мүмкін.

1. Қуат сымын (8) тиісті ток розеткасына қосыңыз.
2. Қосу/өшіру түймешігін (1) басыңыз.



Жұмыс кезінде сору қуатын теңшеу үшін соруды бақылау құралын пайдалануыңызға болады. Басқару құралын неғұрлым көп ашсаңыз, сору қуаты соғұрлым азаяды.



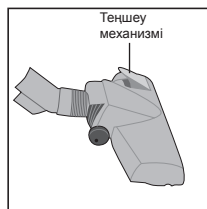
3. Құрылғыны өшіру үшін қосу/өшіру түймешігін (1) басыңыз.



4. Қуат сымын орап алу үшін сымды орау түймешігін (2) басыңыз.

3.4 Паркет/кілем қылшағын пайдалану

Қылшақтың сол жақ бөлігінде кілем және қатты бет көрсеткіші бар баптау механизмі орналасқан.



Қылшақты теңшеу механизмінің көмегімен тазартылатын бетке сәйкес болатындай теңшеуге болады.



Кілемдеріңіз бен жабындарды тазалау үшін қылшағыңызды қалыпты күйінде (түкті жағы жасырылған) пайдаланыңыз.

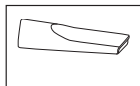


Паркет, винил немесе линолеум сияқты қатты еден беттерін тазалау үшін баптау механизмінің күйін ауыстырып, түкті жағымен тазартыңыз.

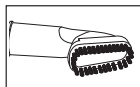
3.5 Қосалқы құралдар

1. Телескопиялық түтікті (15) алу арқылы қажет керек-жарақты тіклей бекітуге болады.
2. Алыс шеттерге жетуі үшін керек-жарақтарды, сондай-ақ, телескопиялық ұзартқыш түтігіне (15) бекітуге болады. Еден бастиегін алып, қажет керек-жарақты бекітіңіз.

3 Пайдалану



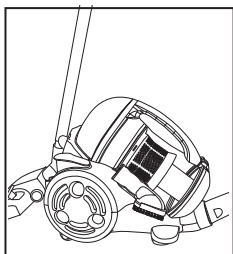
Тар саңылауларға арналған құрал: Ол тар жерлер, бұрыштар және жарықтарда пайдаланыла алады



Жиһаз қылшағы: Ол кілемдер, еден, баспалдақтар, т.б. үшін пайдаланылады.

3.6 Шаңсорғышты тұрақтау

Шаңсорғышты тұрақтау үшін еден қылшағында ілмек бар. Бұл еден ілмегінің көмегімен еден қылшағын сәйкес тұрақ күйіне орнатуға болады.



4 Тазалау және қызмет көрсету

4.1 Тазалау



ЕСКЕРТУ: Ешқашан құрылғыны тазалау үшін бензинді, сұйылтқышты, абразивтік тазалау заттарын, металл заттарды немесе қатты щеткаларды пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ: Құрылғы немесе оның қуат сымын суға не басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

1. Құрылғыны өшіріңіз және ажыратыңыз.
2. Құрылғының сыртын тазарту үшін дымқыл, жұмсақ шүберек пен бейтарап тазартқышты пайдаланыңыз.

4.2 Сүзгілерді тазалау



ЕСКЕРТУ: Сүзгілердің құрылғыға орнатпас бұрын олардың екеуі де толықтай кепкеніне көз жеткізіңіз.



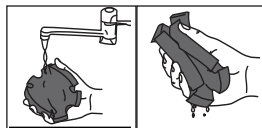
ЕСКЕРТУ: Тазартқыш заттарды пайдаланбаңыз және нәзік сүзгі бетін қажетсіз ұстамаңыз.



HEPA сүзгісінің ақ қабығы уақыт өте келе күңгірттеуі мүмкін. Бұл қалыпты болып табылады және сүзгінің өнімділігіне әсер етпейді.

1. HEPA сүзгісінің сыртқы бетін тазалау үшін шағын қылшақты (бұл үлгіде қамтылмаған) пайдаланыңыз. Осылайша шаңның қатты бөлігін тазартуға болады.

2. Сүзгіні жылы сумен жуыңыз.



3. Артық суды төгу үшін сүзгіні сәл қағыңыз. 4 рет қағып, өз бетімен кепкенше күтіңіз. Кептіру үшін ешқандай жылытқыштарды пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТУ: Бұл құрылғының сүзгілері тазаланбаған жағдайда сору қуатының төмендеуі немесе құрылғы зақымдалуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ: Нера сүзгісін жүйелі түрде тазартуды ұсынамыз (мыс., екі рет пайдалану немесе одан жиірек). Егер сору қуаты төмендесе, құрылғыны пайдаланудан бұрын таза сүзгілерді орнатыңыз.

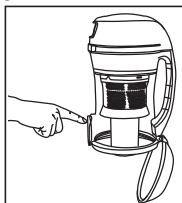
4.2.1 Сүзгіні күту

1. Сүзгілерде бітелетін шаң мен кір әрқашан тазаланып отыруы тиіс.
2. Сүзгілердің барлығы әр екі пайдаланудан кейін тазаланып, шаңсорғышыңыздың пайдалану қарқындылығына байланысты әр 6 ай немесе жыл сайын ауыстырылып отыруы тиіс.

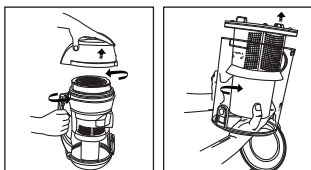
4 Тазалау және қызмет көрсету

4.3 Циклон жинағын және шаң контейнерін тазалау

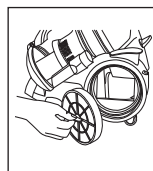
1. Шаң контейнерін (4) алу үшін шаң контейнерін ашу түймешігін (7) басыңыз және шаң контейнерінің тұтқасын (5) ұстап алыңыз.
2. Шаң контейнері (4) кірленсе, оны тазалаңыз.



3. Шаң контейнерінің қақпағын (6) сағат тіліне қарсы бұру арқылы ашыңыз. Циклон жинағын (18), көбік сүзгісін (20) және моторды қорғау сүзгісін (19) алыңыз.



4. Қажет болса, циклон жинағын (18) жылы сумен шайыңыз. Циклон жинағы кепкенше күтіңіз.
5. Қажет болса, шаң контейнері (4) кірленген жағдайда оны тазалаңыз.
6. Циклон жинағын (18), көбік сүзгісін (20) және моторды қорғау сүзгісін (19) орындарына орнатып ауыстырыңыз және жоғарғы қақпақты орнына сарт етіп бекітіңіз.

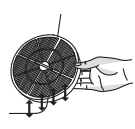
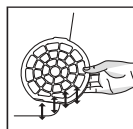
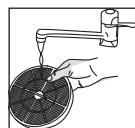
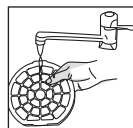
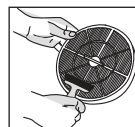
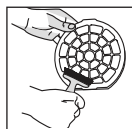


7. Барлық құрамдастарды құрылғыға орнатып, оны қосудың алдында олардың барлығы кепкеніне көз жеткізіңіз.



ЕСКЕРТУ: Сүзгілерді далада кептіріңіз. Сүзгілерді кептіру үшін ешбір жылу көздерін пайдаланбаңыз.

8. Сүзгіні бітейтін шаңды алу үшін hera шығыс сүзгісін қатты бетке қағыңыз. Сүзгіні жылы сумен жуыңыз.
9. Артық суды төгу үшін сүзгіні сәл қағыңыз.
10. Бұл әрекетті 4 рет қайталап, ол өз бетімен толық кепкенше күтіңіз. Кептіру үшін ешқандай жылытқыштарды пайдаланбаңыз.



5 Ақаулықтарды шешу

Сору уақыт тым төмен

- Сору қуатын басқару құралы тым ашық. >>> *Тұтқаны жабыңыз.*
- Еден қылшағы бітелген >>> *Еден қылшағындағы бітелуді тазалаңыз.*
- Шаң ыдысы толып кетті. >>> *Шаң ыдысын босатыңыз*
- Сүзгілер кір. >>> *Сүзгілерді тазалаңыз.*

Құрылғы жұмыс барысында кенеттен өшіп қалды

- Жылулық қорғағыш қызып кетуі мүмкін. >>> *Шаң контейнері мен сүзгілерді тазартыңыз. Тазалауды 40 минуттан кейін жалғастырыңыз.*

5.1 Жылулық мотор қорғағышы

Шаңсорғышыңыздың моторын төмен кіріс қуаты немесе бітелген сүзгіге байланысты шамадан тыс қызған жағдайда қорғайтын жылулық қорғағышы бар. Егер шаңсорғышыңыздың шығыс түтігі қызса және құрылғы өз бетімен кенеттен өшсе келесі процедураны орындаңыз:

1. Шаңсорғышты өшіріп, оны розеткадан шығарыңыз.
2. Қызудың себебін анықтаңыз (бітелген шланг, бітелген сүзгі, т.б.).
3. Ұсақ шаң кесектерін алып тастау арқылы сүзгілерді, әсіресе HEPA сүзгісін тазалаңыз. Сүзгілерді ауыстырмас бұрын оларды толығымен кептіріңіз.
4. Қауіпсіздік механизмін өшірмес бұрын, мотордың салқындауына мүмкіндік беріп шамамен 40 минут күтіңіз.

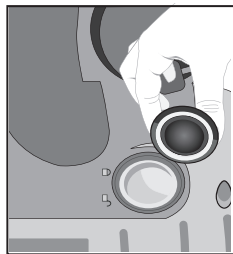
5. 40 минуттан кейін шаңсорғышты қуат көзіне жалғап, қосыңыз.

6. Егер шаңсорғыш жұмыс істемесе, оны қайта ажыратып, тағы 20 минут күтіп, қауіпсіздік механизмін өшіріңіз.

5.2 Төменгі корпус саңылауы

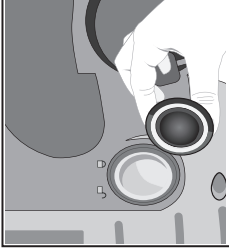
1. Өніміңіз қағаз, орамал немесе шұлықты сорып қойса, бұл ауа арналарының бітелуін тудырады және өніміңіздің сору қуаты кенеттен төмендейді.

2. Мұндай жағдайда төменгі корпус саңылауын бұрып ашыңыз да, ішіндегі заттарды алып, тығынды орнына салыңыз.



5.2 قابس الجسم السفلي

1. إذا سحبت مكنتك قطع كبيرة من الورق، أو الملاعق، أو الشوك، سيُسبب ذلك في انسداد قنوات الهواء وستنخفض قوة شفط مكنتك فجأة.
2. في هذه الحالات، افتح قابس الجسم السفلي عبر تدويره، وإزالة الأجسام بداخله، ووضع القابس مرة أخرى والاستمرار في الكنس.



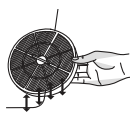
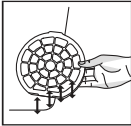
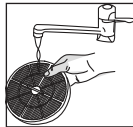
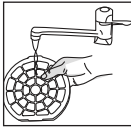
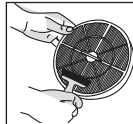
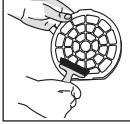
قوة الشفط منخفضة للغاية

- التحكم في قوة الشفط عريض للغاية.<< أغلق المزلاج.
- إذا كانت فرشاة الأرضية مسدودة أزل الانسداد في فرشاة الأرضيات.
- غرفة الغبار ممتلئة.<< أفرغ غرفة الغبار.
- الفلاتر متسخة.<< نظف الفلاتر
- توقفت الوحدة على نحو مفاجئ أثناء التشغيل.
- قد الثرموستات الحراري أدى إلى فصل الطاقة << نظف حاوية الغبار والفلاتر. استمر في التنظيف بعد 40 دقيقة.

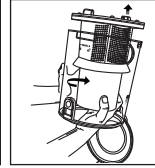
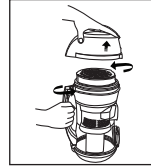
5.1 وافي الموتور الحراري

- مكنتك الكهربائية مزودة بواقي حراري يحمي جهازك عندما يسخن الموتور بصورة مفردة بسبب انخفاض الطاقة أو انسداد الفلتر. إذا ارتفعت حرارة منفذ العادم في مكنتك الكهربائية وتوقفت المكنتة فجأة عن العمل من تلقاء نفسها، اتبع الإجراءات أدناه:
1. أوقف المكنتة الكهربائية عن العمل وانزع القابس.
 2. ابحث عن سبب الحرارة (انسداد الخرطوم، انسداد الفلتر، الخ).
 3. اغسل الفلاتر، وبخاصة فلتر HEPA بإزالة جسيمات الغبار بعناية، عند الضرورة. اترك الفلاتر لتجف تماماً قبل استبدالها.
 4. انتظر حوالي 40 دقيقة لتترك الموتور لكي يبرد وعليك إلغاء تفعيل آلية السلامة.
 5. بعد 40 دقيقة، ضع قابس الطاقة للمكنتة الكهربائية، وقم بتشغيلها.
 6. إذا لم تعمل المكنتة الكهربائية، انزع قابسها مرة أخرى وتفحص ما إذا تطلبت المزيد من الوقت لتسمح لها بإلغاء تفعيل آلية السلامة بالانتظار لمدة 20 دقيقة إضافية.

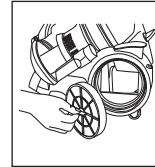
8. لإزالة الغبار الذي يحجب الفلتر، عليك نفخ الغبار برفق من على الفلتر على سطح صلب. اغسل الفلتر في مياه دافئة.
9. عليك هز الفلتر برفق لإزالة المياه الزائدة.
10. كرر ذلك 4 مرات وانتظر حتى يجف من تلقاء نفسه. لا تستخدم أي جهاز تسخين للتجفيف.



3. افتح غطاء حاوية الغبار (6) بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة. عليك إزالة المجموعة الحلزونية (18)، وفلتر الفوم (20)، وفلتر حماية الموتور (19).



4. اغسل المجموعة الحلزونية (18) في مياه دافئة، عند الضرورة. انتظر حتى تجف المجموعة الحلزونية.
5. نظف حاوية الغبار (4) بقطعة قماش رطبة، عند الضرورة.
6. استبدل المجموعة الحلزونية (18)، وفلتر الفوم (20)، وفلتر حماية الموتور (19) في أماكنهم وأغلق الغطاء العلوي حتى تسمع صوت نكّة.



7. تأكد من الجفاف التام لجميع المكونات قبل تثبيت جميع المكونات في الجهاز وتشغيل الجهاز.

تحذير: قم بتجفيف الفلاتر بالخارج. لا تستخدم أبداً أي مصدر للحرارة لتجفيف الفلاتر.



4.1 التنظيف

تحذير: قد يحدث انخفاض في قوة الشفط أو تلف في الجهاز إذا لم يتم تنظي فلتر هذا الجهاز.



تحذير: نوصيك بتنظيف فلتر هيبا بانتظام (أي، بعد كل مرتي تشغيل أو في وقت أقصر). إذا انخفضت قوة الشفط، يرجى تنظيف الفلاتر قبل تشغيل الجهاز.



تحذير: يحظر تماماً استخدام البنزين أو المذيبات أو المنظفات الكاشطة أو الأجسام المعدنية أو الفرش الصلبة في تنظيف الجهاز.



تحذير: لا تعمر الجهاز أو كابل الطاقة في المياه أو أي سائل آخر.



4.2.1 العناية بالفلاتر

1. يجب دائماً تنظيف الغبار والأتربة التي تسد الفلتر.
2. يتم تنظيف جميع الفلاتر بعد كل مرتي تشغيل على الأقل ويتم استبدالها كل 6 أشهر أو عام بسبب ظروف استخدام مكنتسك الكهربائية.

4.3 تنظيف المجموعة الحلزونية وحاوية الغبار

1. اضغط على زر فتح حاوية الغبار (7) لإزالة حاوية الغبار وقم بإزالة حاوية (4) الغبار بإمسكها من مقبض حمل حاوية الغبار (5).
2. أفرغ حاوية الغبار (4) إذا امتلأت بالأتربة.



تحذير: عليك دائماً التأكد من جفاف جميع فلاتر الجهاز تماماً قبل تثبيت الفلاتر بالجهاز.



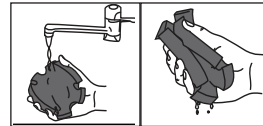
تحذير: لا تستخدم مواد التنظيف ولا تلمس سطح الفلتر الحساس.



قد يظهر في طلاء فلتر هيبا بعض الشحوب بمرور الوقت. هذا أمر طبيعي ولا يؤثر على أداء الفلتر.



1. استخدم فرشاة صغيرة (ليست موجودة في هذا الموديل) لتنظيف السطح الخارجي لفلتر هيبا. ومن ثم، يمكنك إزالة الجزء الكبير من الغبار.
2. اغسل الفلتر في مياه دافئة.



3. عليك هز الفلتر برفق لإزالة المياه الزائدة. كرر ذلك 4 مرات وانتظر حتى يجف من تلقاء نفسه. لا تستخدم أي جهاز تسخين للتجفيف.

1. ضع قابس كابل الطاقة (8) في منفذ التيار المناسب.
2. زر تشغيل/إيقاف الطاقة (1).



يمكنك ضبط الفرشاة للوضع المناسب للسطح الذي سيتم كمنه عبر آلية الضبط



استخدم فرشاة في الوضع العادي (تم إخفاء فرشاة الشعر) لتنظيف السجاجيد والمشايات.



لتنظيف الأرضيات الصلبة مثل الباركيه، والفينيل، والمشمع بدون خدش، عليك تغيير وضع آلية الضبط وتنظيفها بفرشاة الشعر.



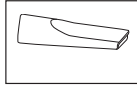
يمكنك استخدام التحكم في الشفط لضبط قوة الشفط أثناء التشغيل. كلما فتحت زر التحكم على نحو أكبر، كلما انخفضت قوة الشفط.



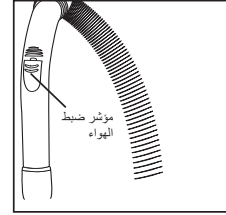
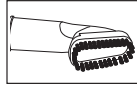
3.5 الأكسسوارات

1. يمكنك مباشرة تثبيت الأكسسوارات المطلوبة للمقبض أولاً بازالة الأنبوب التلسكوبي (15).
2. يمكن أيضاً إرفاق الأكسسوارات في طرف أنبوب التمديد التلسكوبي (15) للوصول إلى المناطق الأبعد. قم بإزالة الرأس وقم بتثبيت الأكسسوارات المرغوبة.

للأماكن الضيقة، والأركان، والشقوق.



فرشاة الأثاث تستخدم للسجاد، والأرضيات، والسلاسل إلخ.



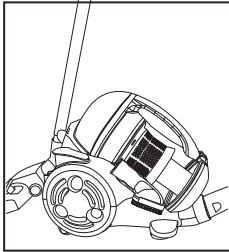
3. زر تشغيل/إيقاف الطاقة (1) بالجهاز.



4. اضغط على زر لف الكابل (2) لإعادة لف كابل الطاقة.

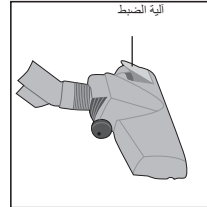
3.6 تخزين المكنسة الكهربائية

يوجد خطاف متاح على فرشاة الأرضيات لتخزين المكنسة الكهربائية. من الممكن تعليق فرشاة الأرضيات في وضع التخزين المناسب بهذا الخطاف.



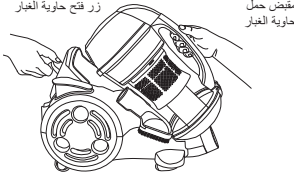
3.4 استخدام فرشاة الباركيه/السجاد

توجد آلية ضبط على الجانب الأيسر من الفرشاة، مما يشير إلى وضعية السجاد أو الأسطح الصلبة.



3.2.1 تركيب/فك حاوية الغبار

1. انزع قابس الجهاز.
2. اضغط على زر إزالة حاوية الغبار (7) لإزالة حاوية الغبار (4) وقم بإزالة حاوية الغبار بإمسكها من مقبض حمل حاوية الغبار (5).
3. تأكد من تثبيت الغطاء العلوي (6) بإحكام عند وضع حاوية الغبار على نحو صحيح.



3.3 التشغيل

اسحب كابل الطاقة بالطول المطلوب بعناية قبل وضع قابس الجهاز في التيار.

عليك دائماً سحب ثلثي الكابل على الأقل لمنع سخونة كابل الطاقة أثناء تشغيل الجهاز.



يتم سحب الكابل بين العلامات الصفراء والحمراء على الكابل.



تحذير: لا تسحب كابل الطاقة بما يزيد على العلامة الحمراء. فسحب الكابل بما يتجاوز العلامة الحمراء قد يؤدي إلى تلف الجهاز.

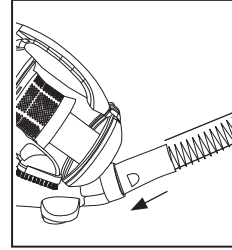


3.1 الاستخدام المبدئي

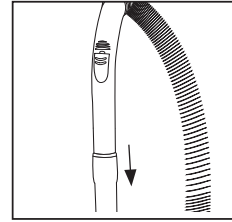
1. أخرج جميع مواد التعبئة، والملصقات، وورق الفوليو وتخلص منهم وفقاً للتشريعات المحلية السارية.
2. نظف جميع مكونات الجهاز والتي تتصل بالطعام بعناية قبل الاستخدام الأول (عليك الرجوع إلى قسم "التنظيف والصيانة").
3. تأكد من ثبات الجهاز في وضع عمودي على سطح مستو، نظيف، جاف، غير منزلق.

3.2 تركيب المكينة الكهربائية

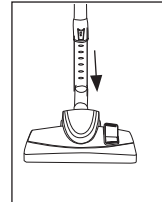
1. أدخل مجموعة الخرطوم في منفذ الهواء بمكنستك الكهربائية. يتم تثبيت الخرطوم المرن (16) مع سماعة تكة.



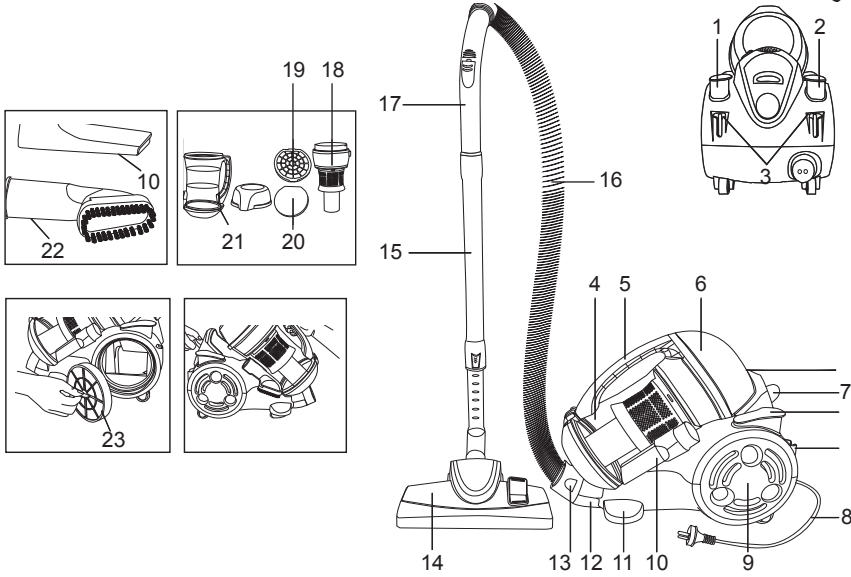
2. أدخل الطرف العريض من الأنبوب التلسكوبي (15) في الطرف الآخر من الخرطوم المرن (16).



3. أدخل فرشاة الباركيه/السجاد (14) القابلة للضغط في الأنبوب التلسكوبي (15).



2.1 في نظرة



2.1.1 أدوات التحكم والمكونات

1. مفتاح تشغيل/إيقاف
2. زر لف الكابل
3. وضع التخزين
4. حاوية الأتربة
5. مقبض حمل حاوية الأتربة
6. الغطاء العلوي لحاوية الغبار
7. زر فتح حاوية الغبار
8. كابل الطاقة مع القابس
9. غطاء منفذ فلتر هيبا
10. أداة الفتحات الضيقة
11. عجلة صغيرة
12. محول مدخل الخرطوم
13. زر إزالة مجموعة الخرطوم
14. فرشاة الباركيه/السجاد القابضة للضبط
15. أنبوب التمديد الحلزوني المعدني
16. الخرطوم المرن
17. مقبض
18. المجموعة الحلزونية
19. فلتر حماية الموتور
20. فلتر الفوم
21. زر فتح حاوية الغبار
22. فرشاة الأثاث
23. فلتر منفذ هيبا

2.1.2 البيانات الفنية



يتوافق هذا الجهاز مع التوجيهات الأوروبية برقم EC/2004/108، و EC/2006/95، و EC/2009/125، و EU/2011/65.

مزود الطاقة: 220-240 فولت ~ 50/60 هيرتز
الطاقة الاسمية: 1600 وات
الطاقة القصوى: 2000 وات

حقوق التعديلات الفنية وتعديلات التصميم محفوظة.

القيم المشار إليها في العلامات المثبتة على المنتج أو المستندات الأخرى المطبوعة المتوفرة معه تمثل القيم التي تم الحصول عليها في المختبرات وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم وفقاً لاستخدام الجهاز والظروف المحيطة.

١,٣ سلامة الأطفال

- يوصى بتوخي الحذر البالغ عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال أو الأفراد ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو الذهنية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من خلال الأطفال الذين هم بعمر ٨ أو أكبر ومن خلال الأشخاص الذين لديهم إعاقة بدنية، أو حسية، أو ذهنية، أو الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة طالما أنهم يخضعوا لرقابة فيما يتعلق بسلامة استخدام المنتج أو يتم توجيههم وفقاً لذلك أو يفهمون مخاطر استخدام المنتج. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز القيام بعمليات الصيانة والتنظيف من خلال الأطفال ما لم يكونوا خاضعين لرقابة البالغين.
- خطر الاختناق! حافظ على جميع مواد التعبئة بعيداً عن الأطفال.
- حافظ على الجهاز دائماً بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

١,٤ متوافق مع تشريعات WEEE وتشريعات التخلص من المنتجات الفاسدة.

هذا المنتج لا يشمل مواد مؤذية أو محظورة من تلك المشار إليها في "تشريعات الإشراف على النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية" المصدرة من وزارة البيئة والتخطيط العمراني. يتوافق هذا الجهاز مع تشريعات WEEE. تم تصنيع هذا الجهاز من أجزاء عالية الجودة يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز في النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة خدمته. بل عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. اسأل السلطات المحلية في منطقتك عن نقاط التجميع. ساهم في حماية البيئة والموارد الطبيعية بالذهاب بالمنتجات المستخدمة إلى نقاط إعادة التدوير.

١,٥ مواد التعبئة

صنعت مواد تعبئة المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقاً للقوانين الوطنية. لا تتخلص من نفايات العبوات مع النفايات المنزلية أو الأنواع الأخرى من النفايات، و عليك اصطحابهم إلى نقاط التجميع الموصى بها من السلطات المحلية.



١,١,٢ سلامة المنتج

- لا تقم أبداً بتشغيل أو وضع أي جزء من هذا الجهاز على أو بالقرب من الأسطح الساخنة مثل مواقد الغاز، وألواح التسخين، أو أفران التسخين.
- لا تستخدم الجهاز في أو بالقرب من الأماكن والمواد القابلة للاحتراق، أو سريعة الاحتراق.
- لا تسحب كابل الطاقة بما يزيد على العلامة الحمراء. فسحب الكابل بما يتجاوز العلامة الحمراء قد يؤدي إلى تلف الجهاز.
- لا تقم بإدخال أي شيء خلال فتحات الجهاز.
- لا تقم بتشغيل الجهاز على أسطح سخنة أو عند اقتراب درجة الحرارة المحيطة من ٠ درجة مئوية.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا تم حجب تدفق الهواء. عليك إزالة الغبار، والشعر .. إلخ من الجهاز لتوفير تدفق هواء جيد.

١,٢ الاستخدام المرغوب

- تم تصنيع هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا يتناسب هذا الجهاز مع الاستخدام المهني.
- لا تستخدم الجهاز لغرض بخلاف الغرض المُعد من أجله.

- لا تلمس الجهاز أبداً ويداك مبتلتان أو رطبتان.
- ضع الجهاز بطريقة يسهل من خلالها الوصول للقابس.
- قم بحماية كابل الطاقة من التلف وذلك بعدم الضغط عليه أو ثنيه أو حكه بالحواف الحادة. حافظ على كابل الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة وألسنة اللهب.
- تأكد من عدم وجود خطر سحب كابل الطاقة مصادفة أو عدم إمكانية تعثر أحد به عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.
- بعد استخدامك للجهاز، انزع قابس الطاقة عندما تترك الغرفة الموجود بها الجهاز أو عند وجود عطل.
- انزع قابس الجهاز أثناء التنظيف وعند عدم استخدامه.
- لا تسحب كابل طاقة الجهاز لفصله عن مزود الطاقة، ولا تقم بلف كابل الطاقة حول الجهاز أبداً.

١,١,١ السلامة الكهربائية

- تلتزم بيكو للأجهزة المنزلية بمعايير السلامة السارية؛ وعلى ذلك ففي حالة حدوث أي تلف بالجهاز، أو كابل الطاقة، يجب إصلاحه أو استبداله من خلال الوكيل، أو مركز الخدمة، أو أخصائي خدمة معتمد لتجنب أي خطر. أعمال الإصلاح الخاطئة أو غير المؤهلة قد تتسبب في خطر على المستخدم.
- تأكد من أن مصدر الإمداد بالطاقة لديك يتوافق مع البيانات المحددة على لوحة التصنيف على الجهاز. الطريقة الوحيدة لفصل الجهاز من مصدر الطاقة هي نزع قابس الطاقة.
- يمكن توصيل الجهاز بمنصهر حماية من أعطال التيار المنزلية بقدرة قصوى ٣٠ مللي أمبير لحماية إضافية. للحصول على استشارة، عليك الرجوع إلى فني الأجهزة الكهربائية لديك.
- استخدم الجهاز مع منفذ أرضي فقط.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كابل الطاقة أو الجهاز به عطب.
- لا تستخدم هذا الجهاز مع كابل تمديد.
- عليك دائماً سحب ثلثي الكابل على الأقل لمنع سخونة كابل الطاقة أثناء تشغيل الجهاز. يتم سحب الكابل بين العلامات الصفراء والحمراء على الكابل.

يشمل هذا القسم تعليمات السلامة التي ستساعد على توفير الحماية ضد مخاطر الإصابة الشخصية والخسائر الجسيمة. عدم اتباع هذه التعليمات يؤدي إلى إبطال الضمان الممنوح.

١,١ السلامة العامة

- لا تستخدم الجهاز بالخارج أو في الحمام.
- لا نتحمل أي مسؤولية أو مطالبات بالضمان عن التلفيات التي تنشأ من إساءة الاستخدام أو المناولة غير المناسبة للجهاز.
- لا تحاول أبداً فك الجهاز. لن يتم قبول أي دعاوى ضمان بسبب الأعطال الناتجة عن سوء الاستخدام.
- لا تستخدم سوى الأجزاء الأصلية التي توصي بها جهة التصنيع.
- لا تترك الجهاز بدون رقابة طالما أنه قيد الاستخدام.
- عليك دائماً استخدام الجهاز على سطح مستقر، ومستو، ونظيف، وجاف وغير منزلق.
- لا يجب تشغيل الجهاز مع مؤقت ساعة خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
- قبل الاستخدام الأول للجهاز، يُرجى تنظيف جميع الأجزاء. يرجى الإطلاع على التفاصيل في قسم "التنظيف والصيانة".
- لا تقم بتشغيل الجهاز ما لم يتم تثبيت حاوية الغبار، أو فلتر الفوم، أو فلتر وافي الموتور، أو المجموعة الحلزونية، أو فلتر وافي الموتور على النحو الصحيح.

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة 4-6

- 1.1 السلامة العامة 4
- 1.1.1 السلامة الكهربائية 4
- 1.1.2 سلامة المنتج 5
- 1.2 الاستخدام المرغوب 5
- 1.3 سلامة الأطفال 6
- 1.4 الالتزام بتوجيهات WEEE و التخلص من نفايات المنتجات 6
- 1.5 بيانات التعبئة 6

2 مكنستك الكهربائية 7

- 2.1 في نظرة 7
- 2.1.1 أدوات التحكم والمكونات 7
- 2.1.2 البيانات الفنية 7

3 الاستخدام 8-9

- 3.1 الاستخدام الأول 8
- 3.2 تركيب المكنسة الكهربائية 8
- 3.2.1 تركيب/فك حاوية الغبار 8
- 3.3 التشغيل 8
- 3.4 استخدام فرشاة الباركيه/السجاد 9
- 3.5 الأكسسوارات 9
- 3.6 تخزين المكنسة الكهربائية 9

4 التنظيف والصيانة 10-11

- 4.1 التنظيف 10
- 4.2 تنظيف الفلاتر 10
- 4.2.1 العناية بالفلاتر 10
- 4.3 تنظيف المجموعة الحلزونية وحاوية الغبار 10

5 حل المشكلات 12

- 5.1 وافي الموتور الحراري 12
- 5.2 قابس الجسم السفلي 12

إيرجى قراءة هذا الدليل أولاً

، عزيزي العميل

نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بأعلى جودة وبأحدث Beko. شكراً لك على تفضيل منتجات التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، أعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع التحذيرات والمعلومات في دليل المستخدم. تذكر أن دليل المستخدم هذا ينطبق أيضاً على العديد من الموديلات الأخرى. سيتم تناول الاختلافات بين الموديلات في هذا الدليل.

توضيح للرموز

خلال دليل المستخدم هذا سيتم استخدام الرموز التالية:

معلومات هامة أو تنويهاات مفيدة عن الاستخدام.	
تحذيرات عن مواقف خطيرة فيما يتعلق بالحياة أو الممتلكات.	
تحذير صعة كهربائية.	

لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. خذها إلى نقاط جمع مواد التعبئة المخصصة لذلك من السلطات المحلية.

دول المحتويات



تم إنتاج هذا المنتج في مرافق حديثة، وصديقة للبيئة.



مكنسة كهربائية

دليل المستخدم



BKS 1350 T

AR

beko

01M-8830323200-5115-04